

WASSERKOCHER DE BEDIENUNGSANLEITUNG



79070170

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und
bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie sämtliche Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts durch.
2. Überprüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Gerät (auf der Unterseite des Geräts) mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Sollte dies nicht der Fall sein, schließen Sie das Gerät nicht an und wenden Sie sich an Ihren Händler.
3. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über Tisch- bzw. Arbeitsflächenkanten hängt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
4. Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Gas- oder Elektroherden sowie in Backöfen.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in leerem Zustand, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
6. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche außer Reichweite von Kindern verwendet wird. So wird verhindert, dass das Gerät umkippen kann und Beschädigungen oder Verletzungen werden vermieden.
7. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit Dampf aus der Ausgießöffnung des Geräts während das Wasser kocht sowie unmittelbar danach.
9. Entleeren Sie kochendes Wasser stets langsam und vorsichtig und achten Sie darauf, das Gerät nicht zu schnell zu kippen.
10. Seien Sie beim erneuten Befüllen vorsichtig, wenn das Gerät heiß ist.
11. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen.
12. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
13. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie ausschließlich den Griff oder die Verriegelung.
14. Der Sockel ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden.
15. Im Umgang mit einem Gerät, welches heißes Wasser enthält, ist größte Vorsicht geboten.
16. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.

17. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
18. Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
19. Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Bestandteile anbringen oder entfernen oder das Gerät reinigen.
20. Um das Gerät auszuschalten, bringen Sie den Schalter in die Position „OFF“ und ziehen Sie den Netzstecker.
21. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
22. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
23. Das Gerät kann ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.
24. Wenn das Gerät überfüllt wird, kann kochendes Wasser herausschwappen.
25. Achten Sie stets darauf, dass der Deckel geschlossen ist und öffnen Sie ihn nicht, während das Wasser kocht. Wenn Sie den Deckel während des Kochvorgangs öffnen, kann es zu Verbrühungen kommen.
26. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
27. Der Wasserkocher kann direkt durch die automatische Öffnung am Deckel befüllt werden, ohne dass dieser geöffnet werden muss.
28. Wird der Griff am Deckel so bewegt, dass er sich über der Ausgießöffnung des Wasserkochers befindet, besteht Verbrühungsgefahr für die Hände.

BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH

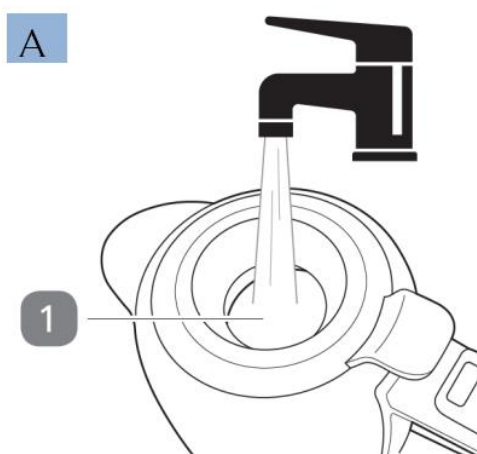
Hinweise zum Netzstecker:

Dieses Gerät ist mit einem gepolten Netzstecker ausgestattet. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine dafür vorgesehene Steckdose an. Dies verringert das Risiko eines Stromschlags. Falls der Netzstecker nicht in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um und versuchen Sie es erneut. Sollte der Netzstecker nach wie vor nicht passen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, den Netzstecker zu verändern und anzupassen.

Hinweise zum Netzkabel:

- a) Um die Stolpergefahr zu reduzieren, ist das Gerät mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet.
- b) Falls notwendig, verwenden Sie ein Verlängerungskabel. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- c) Folgende Punkte sind bei der Verwendung von Verlängerungskabeln zu beachten:
 - 1) Die Leistungsdaten des Verlängerungskabels müssen mindestens gleich groß sein wie die Werte auf dem Typenschild des Geräts.
 - 2) Wenn der Netzstecker des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss auch das Verlängerungskabel darüber verfügen.
 - 3) Lassen Sie das Verlängerungskabel nicht über Tisch- oder Arbeitsflächenkanten hängen und achten Sie darauf, dass Kinder nicht daran ziehen können oder darüber stolpern.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM WASSERKOCHER VERTRAUT



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch empfiehlt es sich, den Wasserkocher einmal bis zum Maximum

mit Wasser zu befüllen, es aufkochen zu lassen und dann wegzuschütten. Wiederholen Sie diesen Schritt. Wischen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.

HINWEIS: Die maximale Füllmenge des Geräts beträgt 1,7 Liter.

GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Füllen Sie die gewünschte Menge an kaltem Wasser in den Wasserkocher, indem Sie Wasser durch die automatische Öffnung am Deckel () laufen lassen, während sich der Deckel auf dem Gerät befindet (siehe **Abb. A**). Sie können auch den Deckel vom Gerät entfernen und das Wasser von oben einfüllen. Stellen Sie sicher, dass sich der Wasserstand immer zwischen den Markierungen „**MIN**“ und „**MAX**“ der Füllstandsanzeige befindet.

HINWEIS: Die Wassermenge darf nicht die Markierung „**MAX**“ überschreiten, da ansonsten beim Kochen Wasser herausschwappen kann. Achten Sie darauf, dass der Deckel gut verschlossen ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

3. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Drücken Sie den Schalter nach unten. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf und das Gerät beginnt das Wasser aufzukochen. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, nachdem das Wasser aufgeköcht ist. Wenn Sie das Wasser erneut aufkochen möchten, warten Sie 30 Sekunden, bevor Sie den Schalter erneut betätigen. Sie können den Kochprozess jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter nach oben drücken oder den Wasserkocher vom Sockel heben.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Schalter nicht blockiert und der Deckel gut verschlossen ist. Das Gerät schaltet sich nicht aus, wenn der Schalter blockiert oder der Deckel geöffnet ist.

5. Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel und leeren Sie dann das Wasser in das gewünschte Gefäß.

HINWEIS: Gehen Sie vorsichtig mit dem Wasserkocher um, wenn Sie Wasser aus dem Wasserkocher schütten, da es sonst zu Verbrühungen kommen kann. Öffnen Sie zudem den Deckel nicht, solange das Wasser im Wasserkocher heiß ist.

6. Das Gerät beginnt nicht wieder mit dem Kochprozess, solange der Schalter nicht erneut betätigt wird. Der Wasserkocher kann auf dem Sockel belassen werden, wenn er nicht in

Gebrauch ist.

HINWEIS: Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist.

TROCKENLAUSCHUTZ

Sollten Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser eingeschaltet haben, schaltet sich das Gerät durch den Trockenlaufschutz automatisch aus. Lassen Sie in diesem Fall den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie ihn erneut mit kaltem Wasser befüllen und einschalten.

REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

1. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel oder Sockel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile niemals mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
2. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals toxische Reinigungsmittel.
3. Denken Sie daran, den Filter regelmäßig zu reinigen. Entnehmen Sie den Filter für eine einfachere Reinigung, indem Sie die Lasche des Filters nach unten in den Wasserkocher drücken. Setzen Sie ihn anschließend wieder ein.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle zum Reinigen des Geräts, um eine Beschädigung des Glanzlacks zu vermeiden.

4. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gelagert werden soll, kann das Netzkabel auf der Unterseite aufgewickelt werden.

ENTKALKEN

Ihr Wasserkocher sollte regelmäßig entkalkt werden, da sich die mineralischen Bestandteile des Leitungswassers am Boden des Wasserkochers ablagern und die Effizienz des Geräts einschränken können. Sie können dazu herkömmliche Entkalker verwenden. Beachten Sie bitte die Anleitung auf der Packung des Entkalkers. Alternativ können Sie das Gerät folgendermaßen mit Essig entkalken:

1. Füllen Sie ca. 3 EL weißen Essig in den Wasserkocher. Fügen Sie dann so viel Wasser hinzu, dass der Boden vollständig bedeckt ist. Lassen Sie diese Lösung über Nacht einwirken.

2. Schütten Sie die Mischung danach weg und füllen Sie den Wasserkocher anschließend bis zum Maximum mit sauberem Wasser. Lassen Sie dieses aufkochen und schütten Sie das Wasser dann weg. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrmals, bis kein Essiggeruch mehr wahrnehmbar ist. Ablagerungen an der Ausgießöffnung können durch Reiben mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

Technische Daten

Spannung: 220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz Leistung: 1850–2200 W



Umweltfreundliche Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

RYCHLOVARNÁ KONVICE **CZ NÁVOD K POUŽITÍ**



79070170

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete tento návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před použitím si pozorně přečtěte všechny pokyny.
2. Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči (na jeho spodní straně) odpovídá napětí místní sítě. Pokud tomu tak není, spotřebič nepoužívejte a obraťte se na prodejce.
3. Sít'ový kabel nesmí být veden přes hrany stolů a pracovní desky a nesmí přijít do styku z horkými povrchy.
4. Neumísťujte spotřebič na plynové nebo elektrické sporáky nebo trouby ani do jejich blízkosti.
5. Nepoužívejte přístroj prázdný, aby nedošlo k poškození topných těles.
6. Dbejte na to, aby byl přístroj používán na stabilním, rovném povrchu mimo dosah dětí. Tím zabráníte převrácení přístroje a předejdete jeho poškození nebo zranění.
7. Neponořujte spotřebič, napájecí kabel a zástrčku do vody nebo jiné kapaliny, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
8. Vyhněte se kontaktu s párou z vylévacího otvoru zařízení, když se voda vaří a bezprostředně poté.
9. Vroucí vodu vylévejte vždy opatrně a pomalu a nenaklánějte spotřebič příliš rychle.
10. Buďte opatrní při dalším naplňování, když je přístroj horký.
11. Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby ho smí používat, pouze pokud byly poučeny o jeho používání, nebo jsou pod pohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
12. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s spotřebičem nebudou hrát.
13. Nedotýkejte se horkých ploch. Používejte pouze rukojeť nebo západku.
14. Základna musí být používána výhradně k určenému účelu.
15. Při zacházení se přístrojem, který obsahuje horkou vodu, buďte velmi opatrní.
16. Tento výrobek není hračka. Děti si nesmí s konvicí hrát.
17. Spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nikdy nepoužívejte přístroj venku.
18. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
19. Po použití a před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě. Před připojením nebo demontáží součástí nebo čištěním jednotky nechte jednotku vychladnout.
20. Chcete-li přístroj vypnout, přepněte spínač do polohy „OFF“ a odpojte sít'ovou zástrčku.
21. Aby se předešlo nebezpečí, musí poškozený napájecí kabel vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

22. Spotřebič používejte pouze pro stanovený účel.
23. Zařízení můžete použít pouze s dodanou základnou.
24. Pokud je spotřebič přeplněn, vařící voda může vytéct.
25. Vždy se ujistěte, zda je víko zavřené a neotvírejte ho, když se voda vaří. Pokud otevřete víko během vaření, může dojít k opaření.
26. Uschovejte tento návod k použití.
27. Konvici lze plnit přímo automatickým otvorem na víku, aniž byste ji museli otevírat.
28. Pokud je rukojeť víka posunuta tak, že je nad nalévacím otvorem konvice, hrozí nebezpečí popálení rukou.

USCHOVEJTE SI NÁVOD K POUŽITÍ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

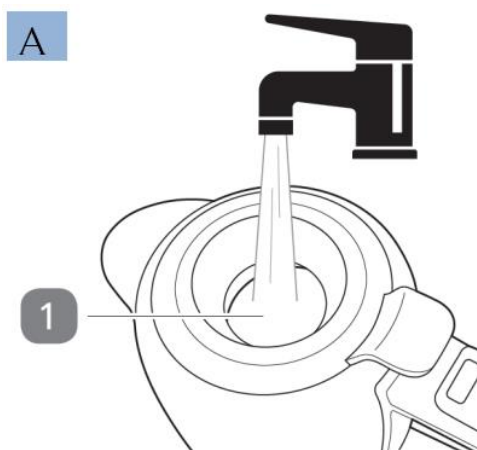
Pokyny týkající se zástrčky:

Tento spotřebič je vybaven uzemněnou zástrčkou. Spotřebič připojujte pouze do určené zásuvky. To sníží riziko úderu el. proudem. Pokud zástrčka nesedí do zásuvky, otočte ji a zkuste to znovu. Nebude-li zástrčka i nadále sedět, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře. Nepokoušejte se upravovat a nastavovat síťovou zástrčku.

Pokyny týkající se kabelu:

- a) Aby se snížilo nebezpečí zakopnutí, je spotřebič vybaven krátkým síťovým kabelem.
- b) Je-li nutné, použijte prodlužovací kabel. Zacházejte s ním opatrně.
- c) Při používání prodlužovacích kabelů je třeba dodržovat následující body:
 - 1) Údaje o výkonu prodlužovacího kabelu musí být minimálně stejné jako hodnoty na typovém štítku spotřebiče.
 - 2) Pokud je síťová zástrčka spotřebiče vybavena ochranným kontaktem, musí jím být vybaven i prodlužovací kabel.
 - 3) Nenechávejte prodlužovací kabel viset přes okraje stolu nebo pracovní desky a zajistěte, aby za něj děti nemohly tahat nebo o něj zakopnout.

SEZNAMTE SE S RYCHLOVARNOU KONVICÍ



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím konvice je vhodné ji jednou naplnit vodou na maximum, nechat ji vyvařit a poté ji vylít. Opakujte tento krok. Otřete povrch vlhkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ: Maximální objem vody ve spotřebiči je 1,7 litru.

POUŽÍVÁNÍ RYCHLOVARNÉ KONVICE

1. Postavte přístroj na rovný povrch.
2. Naplňte konvici požadovaným množstvím studené vody protékáním vody automatickým otvorem na víku (1), když je víko na spotřebiči (viz **obr. A**). Ze spotřebiče můžete také sejmut víko a vodu napustit shora. Ujistěte se, že je hladina vody vždy mezi značkami "MIN" a "MAX" na ukazateli hladiny.

UPOZORNĚNÍ: Množství vody nesmí překročit značku "MAX", jinak by se voda mohla během vaření vylít. Před zasunutím síťové zástrčky do zásuvky se ujistěte, že je víko pevně zavřené.

3. Vložte konvici na podstavec.
4. Zastrčte zástrčku do zásuvky. Stiskněte spínač směrem dolů. Rozsvítí se kontrolka a spotřebič začne vařit vodu. Po uvaření vody se konvice automaticky vypne. Pokud chcete vodu znovu uvařit, počkejte 30 sekund, než znovu stisknete spínač. Proces varu můžete kdykoli přerušit stisknutím spínače nahoru nebo zvednutím konvice z podstavce.

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že spínač není zablokovaný a že je víko dobře zavřené. Přístroj se nezapne, když je spínač zablokován nebo je víko otevřeno.

5. Nadzvedněte rychlovarnou konvici ze základny a vylijte vodu do požadované nádoby.

UPOZORNĚNÍ: Při vylévání vody z konvice s ní zacházejte opatrně, jinak může dojít k opaření. Dokud je voda v rychlovarné konvici horká, neotevírejte víko.

6. Spotřebič začne znovu vařit až po dalším stisknutí spínače. Když rychlovarnou konvici nepoužíváte, může stát na základně.

UPOZORNĚNÍ: Odpojte přístroj ze sítě, když se nepoužívá.

OCHRANA PROTI CHODU NAPRÁZDNO

Pokud jste nedopatřením zapnuli spotřebič bez vody, díky ochraně proti provozu bez vody se automaticky vypne. V takovém případě nechte nádržku na vodu vychladnout, než ji znovu naplníte studenou vodou a zapnete.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj ze sítě a nechte ho před čištěním zcela vychladnout.

1. Spotřebič, napájecí kabel nebo zástrčku nikdy neponořujte do vody a zamezte, aby se tyto díly dostaly do kontaktu s vlhkostí.
2. Otřete vnější části přístroje vlhkým hadříkem a čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte toxické čisticí prostředky.
3. Nezapomeňte pravidelně vyčistit filtr. Pro snadnější čištění vyjměte filtr zatlačením výstupku filtru dolů do nádoby na vodu. Pak ho vraťte na místo.

UPOZORNĚNÍ: K čištění zařízení nepoužívejte chemické nebo abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnku, aby nedošlo k poškození laku.

4. Pokud se přístroj nepoužívá nebo má být uložen, lze síťový kabel navinout na spodní stranu.

ODVÁPŇENÍ

Svou rychlovarnou konvici byste měli pravidelně odvápnovat, protože minerální látky obsažené ve vodě z vodovodu se ukládají na dně rychlovarné konvice a mohou snížit účinnost spotřebiče. K tomuto účelu můžete použít běžné odvápnovače. Postupujte podle pokynů uvedených na obalu odvápnovače. Případně můžete přístroj odvápnit octem následujícím způsobem:

1. Do rychlovarné konvice přidejte přibližně 3 lžíce bílého octa. Přidejte tolik vody, aby se zcela zakrylo dno. Roztok nechejte působit přes noc.
2. Poté směs vylijte a poté naplňte nádržku na vodu až po okraj čistou vodou. Přiveďte vodu do varu a poté ji vylejte. Tento krok několikrát zopakujte, dokud nezmizí zápach octa. Usazeniny ve vylévacím otvoru můžete otřít vlhkým hadříkem.

Technické údaje

Napětí: 220– 240 V střídavý proud, 50– 60 Hz Výkon: 1 850–2 200 W



Ekologická likvidace



Tento symbol na výrobku udává, že byl spotřebič klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení. Po skončení životnosti se nesmí likvidovat společně s domovním nebo průmyslovým odpadem.

Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) byla zavedena, aby byly výrobky optimálně recyklovány s použitím dostupných recyklačních metod, minimalizoval se negativní dopad na životní prostředí, regulovalo se nakládání s nebezpečnými látkami a zamezilo se skládkování. Informace o řádné likvidaci odpadních elektrických nebo elektronických zařízení Vám poskytnou místní úřady.

VATTENKOKARE SE BRUKSANVISNING



79070170

Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant före första användning och spara den för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Läs igenom alla anvisningar före användningen av apparaten.
2. Den spänningsnivå som står angiven i volt på apparatens undersida måste stämma överens med spänningsnivån för ditt elnät. Kontrollera detta innan du ansluter vattenkokarens stickpropp (kontakten på strömsladden) till eluttaget. Om detta inte är fallet, avse från att ansluta apparaten och kontakta din återförsäljare.
3. Se till att strömsladden inte hänger över bords- eller annan kant och att den inte kommer i kontakt med varma ytor.
4. Placera aldrig vattenkokaren ovanpå eller nära gas- eller elspis och inte heller inuti eller nära ugn.
5. Sätt inte på apparaten då den är tom eftersom det kan skada värmeelementen.
6. Se till att använda apparaten på en stabil och jämn yta utom räckhåll för barn. Så undviker du att apparaten välter och förhindrar kroppsskador eller skador på apparaten.
7. Doppa apparaten, strömsladden eller stickproppen aldrig i vatten eller annan vätska eftersom det kan leda till brand, elstöt eller kroppsskada.
8. Undvik att komma i kontakt med ångan från apparatens hållpip medan vattnet kokar eller kort därefter.
9. Håll alltid ut kokande vatten försiktigt och långsamt och se till att inte luta vattenkokaren för snabbt.
10. Var försiktig då du fyller upp apparaten igen medan den är varm.
11. Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/eller erfarenhet, förutom om de är under uppsikt eller har blivit undervisade om hur apparaten ska användas på säkert sätt av en person som har ansvar för barnets/personens säkerhet.
12. Barn måste alltid hållas under uppsikt, så att man säkerställer att de inte leker med vattenkokaren.
13. Rör aldrig heta ytor. Använd endast handtaget eller locket.
14. Sockeln får endast användas för avsett ändamål.
15. Var alltid försiktig då du hanterar en apparat som är full med varmt vatten.
16. Denna apparat är ingen leksak. Låt aldrig barn leka med den.
17. Denna apparat är endast avsedd för användning i hemmet. Använd inte vattenkokaren utomhus.
18. Använd bara tillbehör som tillverkaren rekommenderar. Annars finns risk att du skadar dig själv eller annan, orsakar eldsvåda eller elstöt.
19. Dra ut stickproppen ur eluttaget efter användning eller innan rengöring. Låt produkten

svalna innan du avlägsnar delar eller innan du rengör apparaten.

20. För att stänga av apparaten, sätt strömbrytaren i "OFF" positionen och dra ut stickproppen.

21. Om strömsladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkare, återförsäljare eller annan behörig, för att undvika faror.

22. Använd apparaten endast för avsett ändamål.

23. Denna produkt får endast användas med medföljande sockel.

24. Fyll inte apparaten med för mycket vatten, eftersom vattnet då kan skvalpa över kanten när det kokar.

25. Se till att locket alltid hålls stängt. Öppna aldrig locket medan vattnet kokar. Att öppna locket under kokningen kan orsaka brännskador genom skållning.

26. Spara denna bruksanvisning.

27. Vattenkokaren kan fyllas genom den automatiska öppningen på locket, utan att detta behöver öppnas.

28. Om handtaget på locket förflyttas så att det hamnar över vattenkokarens hållpip finns risk för skållning av händerna.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

Tips angående stickproppen:

Apparaten är utrustad med en jordad stickpropp. Anslut apparaten endast till ett uttag avsett för detta ändamål. Detta minskar risken för elstöt. Om stickproppen inte passar i eluttaget, vänd på den och försök igen. Om stickproppen fortfarande inte passar, kontakta en kvalificerad elektriker. Försök inte att ändra eller justera stickproppen.

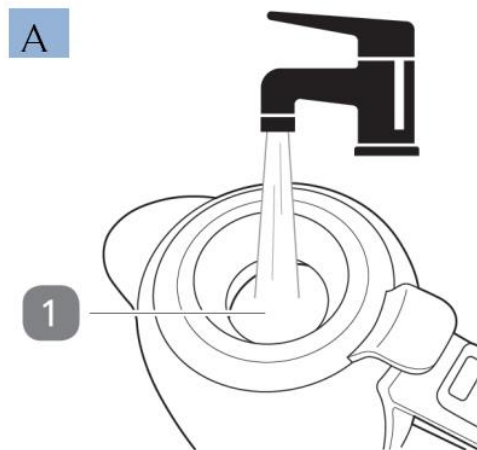
Tips angående strömsladden:

- a) Apparaten är utrustad med en kort strömsladd för att minska risken att snubbla över den.
- b) Använd en förlängningssladd om nödvändigt. Var försiktig.
- c) Följande punkter måste tas hänsyn till vid användning av förlängningssladdar:
 - 1) Specifikationerna för förlängningssladden måste vara minst samma som värdena på apparatens typskylt.

- 2) Om apparatens stickpropp är utrustad med en säkerhetskontakt, måste förlängningssladden också ha en sådan.
- 3) Låt förlängningskabeln aldrig hänga över bordets eller köksbänkens kant och se till att barn inte kan dra i eller snubbla över den.

LÄR KÄNNA DIN VATTENKOKARE





FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Vi rekommenderar att fylla vattenkokaren till max nivån före första användningen, koka upp vattnet och hälla ut det igen. Repetera detta steg. Rengör ytan med en mjuk, lätt fuktad trasa.

TIPS Vattenkokaren rymmer max. 1,7 liter.

VATTENKOKARENS ANVÄNDNING

1. Placera produkten på en plan yta.
2. Fyll den önskade vattenmängden vatten i vattenkokaren, genom att låta vattnet rinna igenom den automatiska öppningen på locket () medan locket sitter kvar på apparaten (se **Fig. A**). Du kan också ta bort locket från apparaten och fylla på vattnet ovanifrån. Se till att vattennivån alltid är mellan markeringarna "**MIN**" och "**MAX**" på vattennivådisplayen.

TIPS: Fyll inte på vatten över MAX markeringen. Kokande vatten kan då skvalpa över kanten. Säkerställ att locket är stängt ordentligt innan du sätter in stickproppen i eluttaget.

3. Ställ vattenkokaren på sockeln.
4. Sätt in stickproppen i eluttaget. Tryck strömbrytaren nedåt. Displaylampan börjar lysa och apparaten börjar koka vattnet. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet är kokat. När du vill koka vattnet på nytt, vänta 30 sekunder innan du återigen trycker på strömbrytaren. Du kan alltid avbryta kokprocessen genom att trycka strömbrytaren uppåt eller ta upp vattenkokaren från sockeln.

TIPS: Se till att strömbrytaren inte är blockerad och att locket är ordentligt stängt. Apparaten stängs inte av så länge strömbrytaren blockeras eller locket är öppet.

5. Lyft vattenkokaren från sockeln och håll upp vattnet i den önskade produkten.

TIPS: Hantera vattenkokaren med stor försiktighet när du häller ut vatten, annars kan det

heta vattnet orsaka brännskador genom skållning. Öppna aldrig locket om vattnet i vattenkokaren fortfarande håller hög temperatur.

6. Apparaten startar inte om kokprocessen förrän man trycker på strömbrytaren igen. Du kan låta vattenkokaren stå på sockeln så länge du inte använder apparaten.

TIPS: Dra alltid ut stickproppen då du inte använder vattenkokaren.

TORRKOKNINGSSKYDD

Torrkokningsskyddet stänger automatiskt av vattenkokaren om den sätts på utan vatten i kannan. Låt vattenkokaren svalna innan du håller kallt vatten i den igen och slår på den.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Dra alltid ut stickproppen och låt apparaten svalna innan rengöring.

1. Doppa aldrig apparaten, strömladden eller sockeln i vatten. Se till att delarna inte kommer i kontakt med fukt.
2. Rengör utsidan med en fuktig trasa eller rengöringsmedel. Använd aldrig giftiga rengöringsmedel.
3. Glöm inte att regelbundet rengöra filtern. Ta ut filtern för enklare rengöring genom att trycka ned filterfliken i vattenkokaren. Sätt sedan in den igen.

OBS! Använd aldrig kemiska eller frätande rengöringsmedel eller stålull för rengöring. Detta kan skada lacket på ytan.

4. När du inte ska använda apparaten eller tänker ställa undan den ett tag, kan du linda upp strömladden på apparatens undersida.

AVKALKNING

Vattenkokaren bör avkalkas regelbundet eftersom vattnets mineraliska beståndsdelar sätter sig fast på botten och därmed minskar vattenkokarens effekt. Det går bra att använda konventionella avkalkningsmedel. Följ bruksanvisningen på avkalkningsmedlets förpackning. Det går även bra att kalka av vattenkokaren med ättika. Gör på följande sätt:

1. Häll 3 matskedar ättika i vattenkokaren. Fyll på vatten tills det täcker kannans hela botten. Låt lösningen verka över natt.
2. Släng efteråt blandningen och fyll sedan vattenkokaren med rent vatten till max. Koka

upp vattnet och håll sedan ut det. Upprepa tills ättikslukten har försvunnit. Kalkrester på hällpipen kan gnuggas bort med en fuktig trasa.

Tekniska specifikationer

Spänning: 220–240 V växelström, 50–60 Hz Effekt: 1850-2200 W



Miljövänlig hantering av uttjänta produkter



Denna symbol, som du även hittar på apparaten, betyder att den klassificeras som elektrisk eller elektronisk apparat. Det är inte tillåtet att slänga uttjänt apparat osorterat i hushålls- eller annat deponiavfall.

EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (2012/19/EU) syftar till återvinning av produkter med bästa tillgängliga återanvändnings- och återvinningsmetoder för att minska negativ påverkan på miljön, hantera farliga ämnen och förhindra soptippar. Kontakta din lokalt ansvariga organisation om du vill veta mer om hur uttjänta elektriska eller elektroniska apparater ska hanteras på rätt sätt.

RÝCHLOVARNÁ KANVICA **SK NÁVOD NA POUŽITIE**



79070170

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím spotrebiča si dôkladne prečítajte návod na použitie.
2. Pred pripojením k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie na spotrebiči (na spodnej strane spotrebiča) zodpovedá miestnemu sieťovému napätiu. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajcu a spotrebič nezapájajte.
3. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez hrany stola alebo pracovnej dosky a neprichádza do styku s horúcimi povrchmi.
4. Neumiestňujte spotrebič na plynové alebo elektrické sporáky alebo rúry ani do ich blízkosti.
5. Spotrebič nepoužívajte prázdny, aby nedošlo k poškodeniu vyhrievacích telies.
6. Dbajte na to, aby sa spotrebič používal na stabilnom, rovnom povrchu mimo dosahu detí. Tým sa zabráni prevráteniu spotrebiča a predíde sa poškodeniu alebo zraneniu.
7. Neponárajte spotrebič, napájací kábel a zástrčku do vody alebo inej kvapaliny, aby nedošlo k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
8. Počas varenia vody a bezprostredne po ňom sa vyhýbajte kontaktu s parou z nalievacieho otvoru spotrebiča.
9. Vriacu vodu vždy vypúšťajte pomaly a opatrne a dávajte pozor, aby ste spotrebič príliš rýchlo nepreklopili.
10. Buďte opatrní pri dopĺňaní, keď je spotrebič horúci.
11. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nezabezpečila dohľad alebo neposkytla pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom.
12. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
13. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte iba rukoväť alebo bezpečnostný zámok veka.
14. Podstavec používajte len na účel, na ktorý je určený.
15. Pri manipulácii so spotrebičom, ktorý obsahuje horúcu vodu, buďte mimoriadne opatrní.
16. Tento spotrebič nie je hračka. Nenechávajte deti hrať sa so spotrebičom.
17. Spotrebič je určený iba na domáce použitie. Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
18. Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
19. Po použití a pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pred nasadením alebo

- demontážou jednotlivých častí alebo čistením spotrebiča nechajte spotrebič vychladnúť.
20. Ak chcete spotrebič vypnúť, prepnite vypínač do polohy „OFF“ a vytiahnite sieťovú zástrčku.
 21. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, distribútor alebo podobne kvalifikovaný personál, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
 22. Spotrebič používajte len na stanovený účel.
 23. Spotrebič sa môže používať len s dodaným podstavcom.
 24. Keď je spotrebič preplnený, vriaca voda môže vytekať.
 25. Vždy sa uistite, že je veko zatvorené, a počas varenia vody ho neotvárajte. Ak otvoríte veko počas varenia, môže dôjsť k obareniu.
 26. Tento návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste.
 27. Kanvicu možno plniť priamo cez automatický otvor na veku bez toho, aby ste ho museli otvárať.
 28. Ak sa rukoväť na veku posunie tak, že je nad nalievacím otvorom kanvice, hrozí nebezpečenstvo popálenia rúk.

NÁVOD NA POUŽITIE SI USCHOVAJTE LEN PRE POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

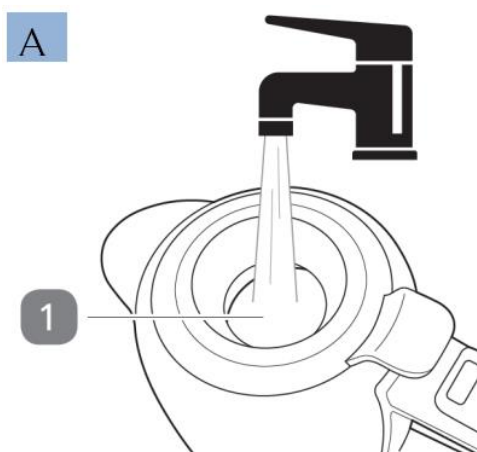
Pokyny k sieťovej zástrčke:

Spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Spotrebič zapájajte len do určenej zásuvky. Tým sa zníži riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa zástrčka nezmesť do zásuvky, otočte ju a skúste to znova. Ak sa zástrčka napriek tomu nezmesť, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Nepokúšajte sa zástrčku zmeniť a prispôbiť.

Pokyny k napájaciemu káblu:

- a) Na zníženie rizika vypnutia je spotrebič vybavený krátkym sieťovým káblom.
- b) Ak je to nutné, použite predlžovací kábel. Zaobchádzajte s ním opatrne.
- c) Pri používaní predlžovacích káblov je potrebné dodržiavať nasledujúce body:
 - 1) Údaje o výkone predlžovacieho kábla musia byť minimálne rovnaké ako hodnoty na typovom štítku spotrebiča.
 - 2) Ak je sieťová zástrčka spotrebiča vybavená ochranným kontaktom, musí ho mať aj predlžovací kábel.
 - 3) Nedovoľte, aby predlžovací kábel visel cez hrany stola alebo pracovnej dosky, a zabezpečte, aby zaň deti nemohli ťahať alebo oň zakopnúť.

OBOZNÁMTE SA SO SVOJOU RÝCHLOVARNOU KANVICOU



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím rýchlovarnej kanvice sa odporúča naplniť ju raz po maximum vodou, nechať ju zovrieť a potom ju vyliať. Tento krok zopakujte. Povrch utrite vlhkou handričkou.

UPOZORNENIE: Maximálny objem vody v spotrebiči je 1,7 litra.

POUŽITIE RÝCHLOVARNEJ KANVICE

1. Spotrebič postavte na rovný povrch.

2. Do kanvice nalejte požadované množstvo studenej vody

cez automatický otvor na veko (), pričom veko je na spotrebiči (pozri **obr. A**). Môžete tiež odstrániť veko zo spotrebiča a naplniť ho vodou zhora.

Uistite sa, že hladina vody je vždy medzi značkami „MIN“ a „MAX“ indikátora hladiny.

UPOZORNENIE: Množstvo vody nesmie prekročiť značku „MAX“, inak môže voda počas varenia vytekať. Pred zasunutím sieťovej zástrčky do zásuvky sa uistite, že je veko pevne zatvorené.

3. Rýchlovarnú kanvicu postavte na podstavec.

4. Zástrčku zapojte do zásuvky. Zatlačte spínač nadol. Na displeji sa rozsvieti kontrolka a spotrebič začne zohrievať vodu. Rýchlovarná kanvica sa po uvarení vody automaticky vypne. Ak chcete vodu znovu prevariť, počkajte 30 sekúnd a potom znova stlačte spínač. Proces varenia môžete kedykoľvek prerušiť stlačením spínača nahor alebo zdvihnutím kanvice z podstavca.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že spínač nie je zablokovaný a že veko je dobre zatvorené. Spotrebič sa nezapne, ak je spínač zablokovaný alebo veko otvorené.

5. Zdvihnite kanvicu z podstavca a vodu vylejte do požadovanej nádoby.

UPOZORNENIE: Pri vylievaní vody z rýchlovarnej kanvice s ňou manipulujte opatrne, inak môže dôjsť k obareniu. Taktiež neotvárajte veko, kým je voda v rýchlovarnej kanvici horúca.

6. Spotrebič znovu spustí proces varenia až po opätovnom stlačení spínača. Keď sa rýchlovarná kanvica nepoužíva, môžete ju nechať na podstavci.

UPOZORNENIE: Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte od elektrickej siete.

OCHRANA PROTI CHODU NAPRÁZDNO

Ak náhodou zapnete spotrebič bez vody, ochrana proti chodu nasucho spotrebič automaticky vypne. V takom prípade nechajte rýchlovarnú kanvicu vychladnúť a až potom ju znovu naplňte studenou vodou a zapnite.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.

1. Nikdy neponárajte spotrebič, sieťový kábel alebo podstavec do vody a nedovoľte, aby tieto časti prišli do kontaktu s vlhkosťou.
 2. Vonkajšiu časť spotrebiča utrite vlhkou handričkou alebo čistiacim prostriedkom. Nikdy nepoužívajte toxické čistiace prostriedky.
 3. Nezabudnite pravidelne čistiť filter. Pre ľahšie čistenie vyberte filter potiahnutím za úchytka filtra smerom nadol do kanvice. Následne vráťte filter naspäť.
- POZOR:** Na čistenie spotrebiča nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenku, aby ste nepoškodili lesklý lak.
4. V prípade, že spotrebič nepoužívate alebo ho chcete uskladniť, môžete napájací kábel oviť okolo spotrebiča na spodnej strane.

ODVÁPNEIE

Rýchlovarná kanvica by sa mala pravidelne odvápnovať, pretože minerálne zložky vody z vodovodu sa môžu usadzovať na dne kanvice a znižovať účinnosť spotrebiča. Na odvápnenie môžete použiť bežné odvápnovače. Postupujte podľa pokynov na obale odvápnovača. Prípadne môžete na odvápnenie použiť ocot nasledujúcim spôsobom:

1. Do kanvice nalejte približne 3 PL bieleho octu. Potom pridajte dostatočné množstvo vody, aby bolo dno úplne pokryté vodou. Nechajte túto zmes pôsobiť cez noc.
2. Zmes potom vylejte a následne naplňte nádržku na vodu čistou vodou po maximum. Nechajte ju prevariť a potom vylejte. Tento krok opakujte niekoľkokrát, kým zápach octu nezmizne. Usadeniny na vylievacom otvore sa dajú odstrániť pretretím vlhkou handričkou.

Technické údaje

Napätie: 220 – 240 V striedavý prúd, 50 – 60 Hz, Výkon: 1850 – 2200 W



Ekologická likvidácia



Tento symbol, ktorý sa nachádza na spotrebiči, znamená, že spotrebič je klasifikovaný ako elektrické alebo elektronické zariadenie. Po skončení životnosti sa nesmie likvidovať spolu s iným domovým alebo komerčným odpadom.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ vstúpila do platnosti s cieľom recyklovať výrobky s využitím optimálnych procesov zhodnocovania a recyklácie, minimalizovať vplyv na životné prostredie, správne zaobchádzať s nebezpečnými látkami a zabráňovať skládkovaniu. V prípade ďalších informácií o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na miestne úrady.

GRELNIK VODE **SI NAVODILA ZA UPORABO**



79070170

Pred uporabo pazljivo preberite celotna navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

1. Pred uporabo naprave preberite celotna navodila.
2. Preverite, ali se navedba voltov na napravi (na spodnji strani naprave) ujema z lokalno omrežno napetostjo, preden napravo priključite na električno omrežje. Če temu ni tako, naprave ne priključujte na omrežje in se obrnite na svojega trgovca.
3. Pazite, da kabel ne visi preko robov mize ali delovne površine in da ne pride v stik z vročimi površinami.
4. Ne postavljajte naprave na ali v bližino plinskih ali električnih štedilnikov in prav tako tudi ne v pečice.
5. Ne uporabljajte prazne naprave, saj se lahko sicer poškodujejo grelni elementi.
6. Pazite, da se napravo uporablja na stabilni ravni površini izven dosega otrok. Na ta način se prepreči morebitno prevrnitev naprave in škodo ali poškodbe.
7. Naprave, kabla in vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, da tako preprečite možnost požara, električnega udara ali poškodb.
8. Izogibajte se stiku s paro iz izlivne odprtine naprave, medtem ko voda vre ter neposredno po tem.
9. Vrelo vodo vedno odlivajte počasi in previdno in pazite, da naprave ne nagnete prehitro.
10. Pri ponovnem polnjenju bodite previdni, če je naprava vroča.
11. Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali če jim je napotke za varno uporabo naprave dala oseba, odgovorna za njihovo varnost.
12. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.
13. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte izključno ročaj ali zapah.
14. Podstavek se sme uporabljati izključno v predviden namen.
15. Pri rokovanju z napravo, v kateri je vroča voda, morate biti zelo previdni.
16. Ta naprava ni igrača. Ne dovolite, da bi se otroci z njo igrali.
17. Aparat je predviden samo za uporabo v gospodinjstvu. Naprave ne uporabljajte na prostem.
18. Uporaba dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec, lahko privede do požara, električnega udara ali poškodb.
19. Po uporabi in pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem sestavnih delov ali pred čiščenjem naprave počakajte, da se naprava ohladi.
20. Če želite izklopiti napravo, premaknite stikalo na položaj »OFF« in izvlecite vtič.
21. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, distributer ali na podoben

način usposobljeno strokovno osebje, da se preprečijo nevarnosti.

22. Napravo uporabljajte izključno v predviden namen.
23. Napravo se lahko uporablja izključno s priloženim podstavkom.
24. Če se napravo prekomerno napolni, lahko vrela voda brizga ven.
25. Vedno pazite, da je pokrov zaprt in ga ne dvigujete, dokler se voda segreva. Če odprete pokrov med procesom vrenja, lahko pride do oparin.
26. Ta navodila shranite.
27. Grelnik vode lahko napolnite tudi neposredno skozi avtomatsko odpirajoč se pokrov, ne da bi ga morali odpreti.
28. Če se ročaj na pokrovu premakne tako, da se nahaja nad izlivno odprtino grelnika vode, obstaja nevarnost, da si oparite roke.

SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO SAMO ZA DOMAČO UPORABO

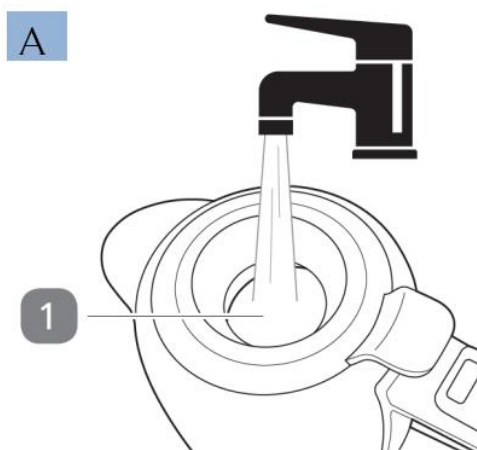
Opozorila glede vtiča:

Ta naprava je opremljena s polariziranim vtičem. Priključite napravo izključno na temu namenjeno vtičnico. S tem se zmanjša tveganje za električni udar. Če vtiča ne morete vtakniti v vtičnico, ga obrnite in poskusite še enkrat. Če se vtič še vedno ne prilega, se obrnite na kvalificiranega električarja. Ne skušajte spremeniti in prilagoditi vtiča.

Opozorila glede kabla:

- a) Da bi zmanjšali možnost spotikanja, je naprava opremljena s kratkim kablom.
- b) Če je potrebno, uporabite podaljšek. Z njim ravnajte previdno.
- c) Pri uporabi podaljškov je treba upoštevati sledeče točke:
 - 1) Podatki o moči podaljška morajo biti vsaj tolikšni kot vrednosti na tipski tablici naprave.
 - 2) Če je vtič naprave opremljen z zaščitnim kontaktom, ga mora imeti tudi podaljšek.
 - 3) Podaljšek ne sme viseti prek robov mize ali robov delovne površine, pazite tudi, da ga otroci ne morejo povleči ali se obenj spotakniti.

SEZNANITE SE S SVOJIM GRELNIKOM VODE



PRED PRVO UPORABO

Priporočamo, da grelnik vode pred prvo uporabo enkrat napolnite z vodo do maksimuma, jo zavrete in nato odlijete. Ponovite ta korak. Površino obrišite z vlažno krpo.

OPOZORILO: Maksimalna prostornina naprave je 1,7 l.

UPORABA GRELNIKA VODE

1. Napravo postavite na ravno površino.
2. V grelnik vode nalijte želeno količino hladne vode tako, da voda teče skozi samodejno odpirajočo se odprtino na pokrovu (), medtem ko se pokrov nahaja na napravi (glejte **sl. A**).
Pokrov lahko tudi odstranite z naprave in nato nalijete vodo od zgoraj.
Pazite, da je nivo vode med oznakama „MIN“ in „MAX“ na lestvici, ki prikazuje količino.

OPOZORILO: Količina vode ne sme prekoračiti oznake »MAX«, ker lahko v nasprotnem primeru voda med vrenjem brizga ven. Bodite pozorni, da je pokrov dobro zaprt, preden vtič vstavite v vtičnico.

3. Grelnik za vodo postavite na podstavček.
4. Vtič priključite v električno vtičnico. Potisnite stikalo navzdol. Kontrolna lučka zasveti in naprava začne segrevati vodo. Grelnik vode se samodejno izklopi, ko voda zavre. Če želite ponovno zavreti vodo, počakajte 30 sekund, preden ponovno pritisnete na stikalo. Postopek segrevanja vode lahko kadar koli prekinete, tako da premaknete stikalo navzgor ali dvignete grelnik vode s podstavka.

OPOZORILO: Pazite, da stikalo ni blokirano in da je pokrov dobro zaprt. Grelnik za vodo se ne izklopi, če je stikalo blokirano ali če je pokrov odprt.

5. Dvignite grelnik za vodo s podstavka in natočite vodo v želeno posodo.

OPOZORILO: Pri tem previdno ravnajte z grelnikom vode, ko natakate vodo iz grelnika vode, ker lahko sicer pride do oparin. Poleg tega ne odpirajte pokrova, dokler je voda v grelniku vode vroča.

6. Naprava ne začne ponovnega procesa segrevanja, dokler ponovno ne pritisnete stikala. Ko ga ne uporabljate, lahko grelnik vode pustite na podstavku.

OPOZORILO: Odklopite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate.

ZAŠČITA PRED DELOVANJEM NA SUHO

Če napravo pomotoma vklopite brez vode, se ta zaradi zaščite pred delovanjem na suho avtomatsko izklopi. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo in vklopite.

ČIŠČENJE IN NEGA

Preden pričnete s čiščenjem izdelka, odklopite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da se popolnoma ohladi.

1. Naprave, kabla ali podstavka nikoli ne potopite v vodo, prav tako nikoli ne dovolite, da bi ti deli prišli v stik z vlago.
2. Obrišite zunanjo stran naprave z vlažno krpo ali čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabite toksičnih čistilnih sredstev.
3. Ne pozabite redno čistiti filtra. Za lažje čiščenje odstranite filter tako, da jeziček filtra potisnete navzdol v grelnik vode. Nato ga ponovno vstavite.

POZOR: Ne uporabljajte kemičnih ali abrazivnih čistilnih sredstev ali jeklene volne za čiščenje naprave, da ne bi poškodovali sijajnega laka.

4. Ko naprave ne uporabljate ali jo želite shraniti, lahko napajalni kabel navijete na spodnji strani.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

Iz vašega grelnika vode naj bi redno odstranjevali vodni kamen, ker se na dnu grelnika vode odlagajo mineralne snovi iz vodovodne vode, ki lahko zmanjšajo učinkovitost naprave. V ta namen lahko uporabite običajna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Upoštevajte navodila na embalaži sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Alternativno lahko vodni kamen odstranite iz naprave na sledeči način s kisom:

1. V grelnik vode nalijte 3 žlice belega kisa. Nato dodajte toliko vode, da je dno popolnoma pokrito. Pustite to raztopino delovati čez noč.
2. Nato mešanico odlijte in grelnik vode napolnite s čisto vodo do maksimuma. Počakajte, da ta zavre in vodo nato odlijte. Ponovite ta korak večkrat, dokler vonj po kisu ne bo več zaznaven. Usedline na odprtini za izlivanje lahko odstranite z drgnjenjem z vlažno krpo.

Tehnični podatki

Napetost: 220–240 V izmenični tok, 50–60 Hz moč: 1850–2200 W



Okolju prijazno odstranjevanje



Tukaj in na napravi prikazan simbol pomeni, da je naprava razvrščena kot električna ali elektronska naprava. Ob koncu njene življenjske dobe se je ne sme odvreči med gospodinjske ali komercialne odpadke.

Evropska smernica o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) je bila objavljena zato, da se izdelki na najučinkovitejši način ponovno uporabijo in reciklirajo ter se tako zmanjša vpliv na okolje, obdela nevarne snovi in preprečuje odlagališča. Za več informacij o pravilnem odlaganju električnih in elektronskih naprav se obrnite na lokalne službe.

VÍZFORRALÓ HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



79070170

Első használat előtt kérjük, gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, és
őrizze meg későbbi használatra.

Fontos biztonsági tudnivalók

1. Használat előtt olvassa el az összes utasítást.
2. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a készülék alján található Volt jelölés megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel. Ha ez nem így van, ne csatlakoztassa a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz.
3. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le asztallap, ill. munkafelület éléről, és ne érintkezzen forró felületekkel.
4. Ne helyezze a készüléket gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve sütőbe, vagy ezek közelébe.
5. Ne használja a készüléket üresen, hogy elkerülje a fűtőszálak károsodását.
6. Ügyeljen arra, hogy a készüléket stabil, sík felületen, gyermekektől távol használja. Ez megakadályozza, hogy a készülék felborulhasson, illetve elkerülhetők a sérülések és a készülék károsodása.
7. Ne merítse az eszközt, illetve a hálózati kábelt és csatlakozót vízbe vagy más folyadékba, hogy elkerülje a tűz és áramütés veszélyét vagy a sérüléseket.
8. Kerülje a készülék kiöntőnyílásából távozó gőzzel való érintkezést a víz forralása közben és közvetlenül utána.
9. A forró vizet mindig lassan és óvatosan öntse ki, és ügyeljen arra, hogy a készüléket ne túl gyorsan döntse meg.
10. A készülék újratöltésekor legyen óvatos, ha az még forró.
11. A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személytől felvilágosítást kaptak a termék biztonságos használatáról, vagy ha megfelelő felügyelet alatt vannak.
12. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
13. Ne érintse meg a forró felületeket. Kizárólag a készülék markolatát vagy a fedélkioldó gombot érintse meg.
14. A talpat kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad használni.
15. A forró vízzel teli készülékekkel mindig nagyon óvatosnak kell lenni.
16. Ez a készülék nem játék. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak vele.
17. A készülék csak háztartási használatra alkalmas. Ne használja a készüléket a szabadban.
18. A nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
19. Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt ráhelyezi vagy eltávolítja az alkatrészeket, vagy tisztítani kezdi azt.
20. A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót „OFF” helyzetbe, és húzza ki a hálózati

csatlakozót.

21. Ha a hálózati kábel sérült, a gyártóval, értékesítési partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki, hogy elkerülje a veszélyeket.
22. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
23. Kizárólag az eredeti talppal használható.
24. Ha túltölti a készüléket, a víz kifuthat.
25. Mindig figyeljen arra, hogy a fedél le legyen zárva, és ne nyissa fel, miközben vizet forral. Ha a fedelet forralás közben felnyitja, az égési sérüléseket okozhat.
26. Őrizze meg a használati útmutatót.
27. A vízforraló közvetlenül a fedélen található automatikus nyíláson keresztül tölthető, anélkül, hogy fel kellene nyitni a fedelet.
28. Ha a fedél fogantyúját úgy mozgatja, hogy az a vízforraló kiöntőnyílása felé kerül, fennáll a kéz leforrázásának veszélye.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS

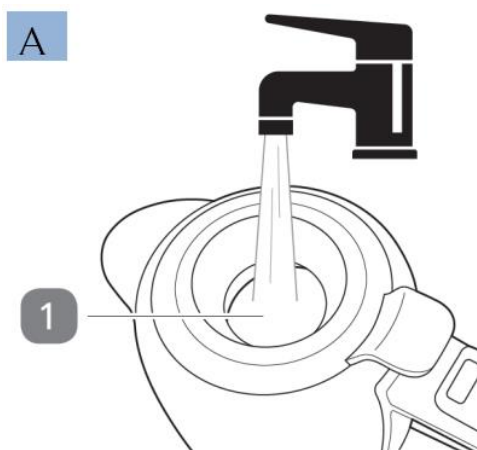
A hálózati csatlakozóra vonatkozó megjegyzések:

Ez a készülék polarizált hálózati csatlakozóval van felszerelve. A készüléket csak a kijelölt aljzathoz csatlakoztassa. Ez csökkenti az áramütés veszélyét. Ha a hálózati csatlakozó nem illeszkedik az aljzatba, fordítsa meg, és próbálja meg újra. Ha a hálózati csatlakozó még mindig nem illeszkedik, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Ne próbálja módosítani a hálózati csatlakozót.

A hálózati kábelre vonatkozó megjegyzések:

- a) A botlásveszély csökkentése érdekében a készülék rövid hálózati kábelrel van ellátva.
- b) Szükség esetén használjon hosszabbító kábelt. Óvatosan bánjon vele.
- c) A hosszabbító kábelek használata során a következőkre kell ügyelni:
 - 1) A hosszabbító kábel teljesítményadatainak meg kell egyezniük legalább a készülék típus tábláján jelzett értékekkel.
 - 2) Ha a készülék hálózati csatlakozója védőérintkezővel ellátott, a hosszabbító kábelnek is rendelkeznie kell vele.
 - 3) Ne hagyja a hosszabbító kábelt asztal vagy munkalap pereméről lelógni, és ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne tudják meghúzni vagy megbotlani benne.

ISMERJE MEG A VÍZFORRALÓJÁT



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Mielőtt először használná a vízforralót, célszerű egyszer maximálisan megtölteni vízzel, felforralni, majd kiönteni. Ismételje meg ezt a lépést. Törölje át a felületet nedves kendővel.

FIGYELEM: A készülék maximális űrtartalma 1,7 liter.

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

1. Helyezze a készüléket egy sík felületre.
2. Töltse meg a vízforralót a kívánt mennyiségű hideg vízzel a fedélen található automatikus nyíláson (1) keresztül, miközben a fedél a készüléken van (lásd az **A ábrát**). A készülék fedelét le is veheti, és beleöntheti felülről a vizet. Győződjön meg arról, hogy a vízszint mindig a szintjelzőn található „**MIN**” és „**MAX**” jelzések között legyen.

FIGYELEM: A víz mennyisége nem haladhatja meg a „**MAX**” jelzést, különben forralás közben kifolyhat a víz. Ügyeljen arra, hogy a fedél jól záródjon, mielőtt a hálózati csatlakozót a konnektorba dugja.

3. Helyezze a talpra a vízforralót.
4. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba. Nyomja le a kapcsolót. A jelzőlámpa világít, és a készülék elkezd forralni a vizet. A vízforraló a víz felforralása után automatikusan kikapcsol. Ha újra fel szeretné forralni a vizet, várjon 30 másodpercet, mielőtt újra megnyomná a kapcsolót. A forralást bármikor megszakíthatja, ha felfelé tolja a kapcsolót, vagy ha leemeli a talpról a vízforralót.

FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló ne legyen blokkolva, és a fedél helyesen legyen lezárva. A készülék nem kapcsol ki, ha a kapcsoló blokkolva van, vagy ha a fedél nyitva van.

5. Vegye le a vízforralót a talpról, majd öntse a vizet a kívánt edénybe.

FIGYELEM: Óvatosan használja a vízforralót, amikor kiönti belőle a vizet, különben leforrázhatja magát. Ne nyissa ki a fedelet, amíg a vízforralóban lévő víz forró.

6. A készülék nem kezdi újra a forralást, amíg a kapcsolót újra meg nem nyomja. A vízforraló használaton kívül a talpon hagyható.

FIGYELEM: Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, ha nem használja.

SZÁRAZÜZEM ELLENI VÉDELEM

Ha véletlenül víz nélkül indítja el a készüléket, a szárazüzem elleni védelemnek köszönhetően az automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben hagyja lehűlni a vízforralót, mielőtt ismét megtölti hideg vízzel, és bekapcsolja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Húzza ki a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt tisztítani kezdi.

1. Soha ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a talpat vízbe, és soha ne engedje, hogy ezek a részek nedvességgel érintkezzenek.
2. A készülék külsejét egy nedves törlőkendővel vagy tisztítószerrel törölje le. Soha ne használjon mérgező tisztítószereket.
3. Ne felejtse el rendszeresen tisztítani a szűrőt. A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a szűrőt a szűrő fülének a vízforralóba történő lenyomásával. Ezután tegye vissza a helyére.

FIGYELEM: Ne használjon vegyszert, súrolószert vagy drótszivacsot a tisztításhoz, mert ezek kárt tehetnek a lakkrétegben.

4. Ha nem használja a készüléket, vagy el szeretné tenni, a hálózati kábelt az alsó részére fel lehet tekerni.

VÍZKŐTELENÍTÉS

A vízforralót rendszeresen vízkőteleníteni kell, mivel a csapvíz ásványi összetevői lerakódhatnak a vízforraló aljára, és csökkenthetik a készülék hatékonyságát. Ehhez bármilyen szokványos vízkőoldót használhat. Kérjük, kövesse a vízkőoldó csomagolásán található utasításokat. Alternatívaként a következőképp vízkőtelenítheti készülékét ecettel:

1. Öntsön kb. 3 evőkanál ecetet a vízforralóba. Ezután adjon hozzá annyi vizet, hogy a készülék alját teljesen ellepje. Hagyja ezt az oldatot egy éjszakán át hatni.
2. Ezután öntse ki az oldatot, és teljesen töltse meg a vízforralót tiszta vízzel. Forralja fel, majd öntse ki a vizet. Ismétlje meg ezt a lépést többször addig, amíg már nem érzi az ecetszagot. A kiöntőnyíláson található lerakódásokat egy nedves törlőkendő segítségével dörzsölje le.

Műszaki adatok

Feszültség: 220-240 V váltakozó áram, 50-60 Hz Teljesítmény: 1850-2200 W



Környezetbarát hulladékkezelés



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

KUHALO ZA VODU
HR UPUTA ZA KORIŠTENJE



79070170

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i spremite ih za kasniju uporabu.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Prije uporabe pažljivo pročitajte sve upute.
2. Prije ukopčavanja provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični (vidi podatke na donjoj strani uređaja). Ako nisu identični, ne priključujte uređaj i obratite se vašem trgovcu.
3. Osigurajte da kabel ne visi preko ruba stola ili radne površine i ne dodiruje vruće površine.
4. Ne postavljajte uređaj u blizini plinskih ili električnih štednjaka te pećnica.
5. Ne koristite uređaj bez vode, jer u protivnom može doći do oštećenja grijača.
6. Osigurajte da se uređaj koristi na ravnoj i stabilnoj površini izvan dohvata djece. Time ćete spriječiti prevrtanje uređaja i izbjeći oštećenja ili ozljede.
7. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine kako biste izbjegli opasnost od požara, strujnog udara ili ozljeda.
8. Tijekom i neposredno nakon kuhanja vode izbjegavajte dodir s parom koja izlazi iz otvora za izlijevanje.
9. Ne izlijevajte kipuću vodu prebrzim naginjanjem kuhala za vodu.
10. Budite oprezni pri ponovnom ulijevanju vode, ako je uređaj vruć.
11. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
12. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
13. Ne dodirujte vruće površine. Koristite isključivo dršku odn. zapor.
14. Koristite postolje isključivo u predviđenu svrhu.
15. Budite jako oprezni pri rukovanju uređajem u kojem se nalazi vruća voda.
16. Ovaj uređaj nije igračka. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
17. Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Ne koristite uređaj na otvorenom.
18. Ne koristite pribor, koji nije preporučen od strane proizvođača, jer isti može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
19. Nakon korištenja ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Prije stavljanja odn. uklanjanja nastavaka ili čišćenja ostavite uređaj da se ohladi.
20. Za isključivanje uređaja podesite prekidač na položaj „OFF“ i izvucite utikač.
21. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, distributer ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
22. Koristite uređaj isključivo u predviđene svrhu.
23. Uređaj se smije koristiti isključivo s isporučenim postoljem.
24. Ako prekomjerno napunite spremnik vodom, može doći do prskanja kipuće vode.
25. Provjerite je li poklopac sigurno zatvoren i ne otvarajte ga tijekom kuhanja vode. Ako

otvorite poklopac tijekom kuhanja, može doći do opekline.

26. Spremite ove upute za kasniju uporabu.

27. Kuhalo za vodu možete izravno napuniti kroz otvor na poklopcu, a da pritom ne otvarate poklopac.

28. Ako dršku na poklopcu dovedete u položaj iznad otvora za izlijevanje, postoji opasnost od opekline ruku.

SPREMITI OVE UPUTE ZA KASNIJU UPORABU SAMO ZA KUĆNU UPORABU

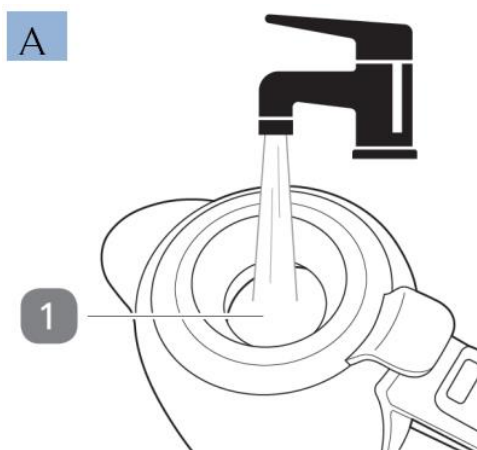
Napomene o utikaču:

Ovaj uređaj je opremljen polariziranim utikačem. Priključite uređaj isključivo na predviđenu utičnicu. To umanjuje rizik od strujnog udara. Ako utikač ne odgovara u utičnicu, okrenite ga i pokušajte ponovno. Ako utikač i dalje ne odgovara, obratite se kvalificiranoj osobi. Ne pokušavajte modificirati ili prilagođavati utikač.

Napomene o kabelu:

- a) Uređaj je opremljen kratkim kabelom kako bi se smanjila opasnost o spoticanja.
- b) Po potrebi koristite produžni kabel. Budite oprezni s produžnim kabelom.
- c) Ako koristite produžni kabel, obratite pažnju na sljedeće:
 - 1) Podaci o učinkovitosti produžnog kabla moraju odgovarati barem vrijednostima navedenima na tipskoj pločici uređaja.
 - 2) Ako je utikač raspolaže zaštitnim kontaktom, onda i produžni kabel mora imati zaštitni kontakt.
 - 3) Osigurajte da produžni kabel ne visi preko ruba stola ili radne površine te da ga djeca ne mogu povlačiti ili spoticati se preko istog.

DIJELOVI



PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

Prije prvog korištenja napunite spremnik vodom do oznake „MAX“ i pustite da voda proključa, a zatim ju izlijte. Ponovite ovaj korak. Obrišite površinu vlažnom krpom.

NAPOMENA: Maksimalna zapremina uređaja iznosi 1,7 l.

KORIŠTENJE KUHALA ZA VODU

1. Postavite uređaj na ravnu površinu.
2. Ulijte željenu količinu hladne vode u kuhalo za vodu kroz automatski otvor na poklopcu () dok se poklopac nalazi na uređaju (vidi **sliku A**). Alternativno možete ukloniti poklopac s uređaja i odozgo uliti vodu. Pri punjenju spremnika obratite pažnju na oznaku „MIN“ i „MAX“.

NAPOMENA: Osigurajte da količina vode ne prijeđe oznaku „MAX“, jer u protivnom može doći do prskanja kipuće vode. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite je li poklopac sigurno zatvoren.

3. Stavite kuhalo za vodu na postolje.
4. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač prema dolje. Svjetli indikator, a uređaj počinje prokuhivati vodu. Kuhalo za vodu automatski se isključuje nakon što voda proključa. Ako želite ponovno prokuhati vodu, pričekajte 30 sekundi prije nego što ponovno pritisnete prekidač. Postupak kuhanja možete prekinuti u svakom trenutku tako što ćete pritisnuti prekidač prema gore ili podići kuhalo za vodu s postolja.

NAPOMENA: Osigurajte da prekidač nije blokiran te da je poklopac sigurno zatvoren. Uređaj se ne isključuje, ako je prekidač blokiran ili poklopac otvoren.

5. Podignite kuhalo za vodu s postolja i izlijte vodu u posudu koju ste pripremili.

NAPOMENA: Budite posebno oprezni pri izlivanju vode iz spremnika, jer u protivnom može doći do opekline. Osim toga, ne otvarajte poklopac dok je voda u spremniku vruća.

6. Uređaj ne počinje ponovno kuhati vodu sve dok ponovno ne pritisnete prekidač. Kuhalo za vodu možete ostaviti na postolju, ako nije u uporabi.

NAPOMENA: Izvucite utikač iz utičnice, ako proizvod nije u uporabi.

ZAŠTITA OD RADA NA SUHO

Ako nehotice uključite uređaj bez vode, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuhalo za vodu da se ohladi prije ponovnog punjenja hladnom vodom i uključivanja.

ČIŠĆENJE I NJEGA

Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

1. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine i osigurajte da ti dijelovi ne dođu u dodir s vlagom.
2. Obrišite vanjsku stranu uređaja vlažnom krpom ili sredstvom za čišćenje. Ne koristite otrovna sredstva za čišćenje.
3. Uzmite u obzir, da se filter treba redovito čistiti. Izvadite filter radi lakšeg čišćenja tako što ćete kopču filtera pritisnuti prema dolje u kuhalo za vodu. Zatim ga ponovno umetnite.
PAŽNJA: Ne koristite kemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje ili čeličnu vunu za čišćenje uređaja kako biste izbjegli oštećenje sjajnog laka.
4. Ako uređaj nije u uporabi ili ga želite odložiti, kabel možete namotati na donjoj strani.

UKLANJANJE KAMENCA

Redovito uklanjajte kamenac iz kuhala za vodu, budući da se mineralne tvari vode iz vodovoda talože na dnu spremnika za vodu i mogu utjecati na učinkovitost uređaja. Za to možete koristiti uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca. Pri tome obratite pažnju na uputu na pakiranju sredstva za uklanjanje kamenca. Alternativno možete ukloniti kamenac iz uređaja pomoću octa na sljedeći način:

1. Ulijte 3 žlice bijelog octa u spremnik za vodu. Zatim ulijte još toliko vode tako da dno bude potpuno prekriveno. Ostavite otopinu preko noći da djeluje.
2. Zatim izlijte otopinu i napunite spremnik čistom vodom do oznake MAX. Proključajte vodu, a zatim ju izlijte. Ponovite taj postupak nekoliko puta dok ne nestane miris octa. Naslage na otvoru za izlivanje možete ukloniti trljanjem vlažnom krpom.

Tehnički podaci

Nazivni napon: 220 - 240 V izmjenična struja, 50 - 60 Hz Nazivna snaga: 1850 - 2200 W



Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje



Simbol na uređaju označava da je riječ o električnom ili elektroničkom uređaju. Isti se nakon vijeka trajanja ne smije zbrinuti u komunalni ili industrijski otpad.

EU direktiva o električnim ili elektroničkim uređajima (2012/19/EU) je donesena, kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja te minimizirao utjecaj na okoliš, tretirale opasne supstance i spriječilo nastajanje deponija otpada. Za više informacija o pravilnom zbrinjavanju električnih ili elektroničkih uređaja obratite se lokalnim vlastima.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА ЗА ВОДА BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



79070170

Преди употреба внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Преди употреба на уреда прочетете всички указания.
2. Проверете, дали волтовата индикация върху уреда (от долната страна на уреда) съответства на местното мрежово напрежение, преди да свържете уреда с електрическата мрежа. Ако това не е така не свързвайте уреда и се обърнете към Вашия търговец.
3. Уверете се, че захранващият кабел не виси върху ръбове на маса - съотв. на работни площи и не влиза в контакт с горещи повърхности.
4. На поставяйте уреда върху или в близост до газови или електрически печки, както и във фурни.
5. Не използвайте уреда, когато е празен, за да избегнете увреждане на нагревателните елементи.
6. Уверете се, че уредът се използва върху стабилна, равна повърхност извън обсега на деца. Така се предотвратява евентуално обръщане на уреда, и се избягват увреждания или наранявания.
7. Не потапяйте уреда, захранващия кабел и щепсела във вода или други течности, за да избегнете пожар, токов удар или наранявания.
8. Избягвайте контакта с пара, излизаща от отвора за наливане на уреда докато водата ври, както и непосредствено след това.
9. Изливайте врящата вода винаги бавно и внимателно и внимавайте да не наклоните уреда прекалено бързо.
10. Бъдете внимателни при повторно пълнене на уреда, когато той е горещ.
11. Този уред не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за безопасността им.
12. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне игра с продукта.
13. Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте единствено дръжката или заключването.
14. Основата трябва да се използва само по предназначение.
15. При боравене с уред, който съдържа гореща вода, е необходимо изключително внимание.
16. Този уред не е играчка. Не оставяйте децата да си играят с него.
17. Уредът е подходящ само за домашно ползване. Не използвайте уреда навън.
18. Използването на принадлежности, които не се препоръчват от производителя, може да причини пожар, токов удар или наранявания.

19. След употреба и преди почистване издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади, преди да му поставите или отстраните съставни части или преди да го почистете.
20. За да изключите уреда поставете превключвателя в позиция „OFF“ (ИЗКЛЮЧЕНО) и издърпайте щепсела.
21. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
22. Използвайте уреда само по предназначение.
23. Уредът може да се използва само заедно с доставената към него основа.
24. Ако уредът се препълни, може вряла вода да излезе навън.
25. Винаги внимавайте капакът да е затворен, и не го отваряйте, докато водата ври.
Ако отворите капака по време на процеса на завиране може да се изгорите.
26. Запазете тези инструкции за експлоатация.
27. Електрическата кана за вода може да се пълни директно от автоматичния отвор в капака, без да е нужно капака да се отваря.
28. Ако дръжката на капака се премести така, че да се намира над отвора за наливане на електрическата кана за вода, може да изгорите ръцете си.

ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

Указания за щепсела:

Този уред е снабден с поляризиран щепсел. Включвайте уреда само в предвиден за това контакт. Това намалява риска от токов удар. Ако щепселът не влиза в контакта, го обърнете и опитайте отново. Ако щепселът все още не влиза в контакта, се обърнете към квалифициран електротехник. Не се опитвайте да промените или приспособявате щепсела.

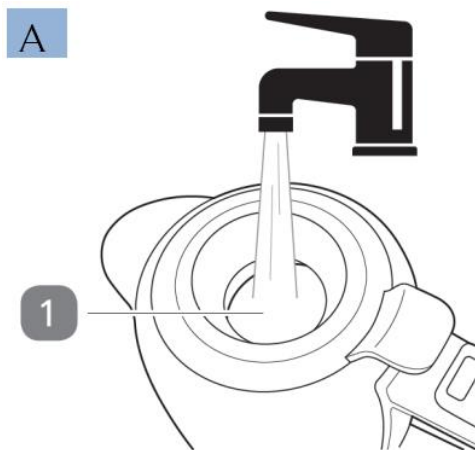
Указания за захранващия кабел:

- a) За да се намали опасността от спъване, уредът е снабден с къс захранващ кабел.
- b) Ако е необходимо, използвайте удължител. Боравете внимателно с него.
- c) Ако използвате удължители вземете под внимание следните точки:
 - 1) Стойностите за мощността на удължителя трябва да са поне толкова високи, колкото стойностите от табелката с технически данни на уреда.

- 2) Ако щепселът на уреда е снабден със защитен контакт, тоест е от тип Шуко, то и удължителят трябва да разполага с такъв.
- 3) Не оставяйте удължителя да виси над ръбове на маси или на работни повърхности и внимавайте, децата да не могат да го дръпнат или да се спънат в него.

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШАТА ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА ЗА ВОДА





ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Преди първата употреба се препоръчва да напълните електрическата кана за вода веднъж с вода до максималната маркировка, да я заврите и след това да я излеете. Повторете тази стъпка. Избърсвайте повърхността с влажна кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максималното количество на пълнене на уреда възлиза на 1,7 литра.

УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА ЗА ВОДА

1. Поставете уреда върху равна повърхност.
2. Налейте желаното количество студена вода в електрическата кана, като пълните водата през автоматичния отвор в капака (), докато капакът се намира върху уреда (вижте **изобр. А**). Можете също и да отстраните капака от уреда и да налеете вода отгоре. Следете нивото на водата да се намира винаги между маркировките “**MIN**” (минимум) и “**MAX**” (максимум) на скалата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Количеството вода не трябва да бъде над маркировката “**MAX**” (максимум), тъй като в противен случай при завирането може да излезе вода. Внимавайте капакът да е добре затворен, преди да включите щепсела в контакта.

3. Поставете електрическата кана за вода върху основата.
4. Включете щепсела в контакт. Натиснете превключвателя надолу. Индикаторната лампичка светва и уредът започва да вари водата. След като водата заври, електрическата кана за вода се изключва автоматично. Ако искате отново да възврите водата изчакайте 30 секунди, преди отново да задействате превключвателя. Можете по всяко време да прекъснете процеса на варене като натиснете превключвателя нагоре или повдигнете електрическата кана за вода от основата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Внимавайте превключвателят да не е блокиран и капакът да е добре затворен. Ако превключвателят е блокиран или капакът е отворен, уредът не се изключва.

5. Вземете електрическата кана за вода от основата и излейте водата в желанния съд.

ЗАБЕЛЕЖКА: Боравете внимателно с електрическата кана за вода, когато изливате вода от нея, тъй като в противен случай може да се изгорите. Също така не отваряйте капака, докато водата в електрическата кана за вода е гореща.

6. Уредът няма да възвира вода, докато не натиснете отново превключвателя. Електрическата кана за вода може да се остави върху основата, когато не е в употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не е в употреба.

ЗАЩИТА СУХ РЕЖИМ

Ако по невнимание сте включили уреда без вода, то той автоматично се изключва благодарение на защитата сух режим. В този случай оставете електрическата кана за вода да се охлади, преди отново да я напълните със студена вода и да я включите.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и го оставайте да се охлади напълно, преди да го почистите.

1. Никога не потапяйте уреда, захранващия кабел или основата във вода и никога не позволявайте тези части да се навлажнят.

2. Избърсвайте външната страна на уреда с влажна кърпа или почистващ препарат. Никога не използвайте токсични почистващи препарати.

3. Почиствайте редовно филтъра. Извадете филтъра с цел по-лесно почистване като натиснете ушенцето му надолу по посока вътрешността на електрическата кана за вода. След това отново го поставете.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте химични или абразивни почистващи препарати или телена гъба, за да почистите уреда, за да избегнете нарушаване на гланцовия лак.

4. Когато уредът не е в употреба или трябва да се съхранява, захранващият кабел може да се навие от долната страна.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК

Редовно отстранявайте котления камък от Вашата електрическа кана за вода, тъй като минералните съставки на чешмяната вода се отлагат по дъното на уреда и могат да намалят ефективността му. С тази цел може да използвате обичайни средства за отстраняване на котления камък. Моля спазвайте инструкциите върху опаковката на средството за отстраняване на котления камък. Като алтернатива може да отстраните котления камък от уреда с помощта на оцет по следния начин:

1. Налейте ок. 3 супени лъжици бял оцет в електрическата кана за вода. След това добавете толкова вода, че дъното да се покрие изцяло. Оставете този разтвор да действа през нощта.
2. След това изхвърлете сместа и напълнете електрическата кана за вода до максималната маркировка с чиста вода. Оставете водата да заври и след това я изхвърлете. Повторете тази стъпка многократно, докато не се усеща никакъв мирис на оцет повече. Отлагания по отвора за наливане могат да се отстранят чрез търкане с влажна кърпа.

Технически данни:

Напрежение: 220–240 V променлив ток, 50–60 Hz Мощност: 1850–2200 W



Екологично изхвърляне



Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не бива да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци.

Директивата на ЕС за електрическите и електронни уреди (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на най-добрите методи за използване и рециклиране, които са на разположение, за да се сведе до минимум влиянието върху околната среда, за успешно третиране на опасните вещества и за да се избягва образуването на сметища. За информация относно правилното изхвърляне на електрически и електронни уреди, моля обърнете се към Вашите местни институции.

Fierbător apă
**RO INSTRUCTIUNI DE
UTILIZARE**



79070170

Citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza
aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizare.
2. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea nominală a aparatului (în partea de jos a acestuia) corespunde tensiunii locale de rețea. În caz contrar, nu utilizați aparatul și contactați distribuitorul.
3. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginile mesei sau ale suprafeței de lucru și nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
4. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea mașinilor de gătit sau cuptoarelor cu gaz sau electrice.
5. Pentru a evita daune la nivelul elementelor de încălzire nu puneți aparatul în funcțiune fără apă.
6. Asigurați-vă că aparatul este utilizat pe o suprafață stabilă, dreaptă și că nu este la îndemâna copiilor. Acest lucru previne răsturnarea unității și astfel deteriorarea aparatului sau rănirea utilizatorilor.
7. Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau alte lichide pentru a evita un incendiu, electrocutările sau alte răni.
8. Evitați contactul cu aburul care iese din gura de scurgere a aparatului în timp ce apa fierbe și imediat după aceea.
9. Turnați mereu apa fierbinte încet și cu atenție, fără să înclinați prea brusc fierbătorul.
10. Dacă doriți să reumpleți aparatul, deschideți capacul cu grijă atunci când aparatul este fierbinte.
11. Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau de cele fără experiență și/sau cunoștințe decât atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
12. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
13. Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului. Folosiți doar mânerul sau butonul de blocare.
14. Baza trebuie să fie utilizată exclusiv în scopul pentru care a fost concepută.
15. Fiți extrem de atent atunci când manipulați un aparat care conține apă fierbinte.
16. Acest aparat nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el.
17. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu folosiți aparatul în aer liber.
18. Folosirea altor accesorii și componente care nu au fost recomandate de producător poate duce la incendii, electrocutare sau accidente.
19. După utilizare sau înainte de curățare scoateți întotdeauna ștecărul aparatului din priză. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a monta sau demonta piesele componente sau de a-l curăța.

20. Pentru a opri aparatul, setați butonul de pornire/oprire pe poziția „OFF” și scoateți ștecărul din priză.
21. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau de către o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
22. Nu folosiți aparatul în alt scop decât acela pentru care a fost conceput.
23. Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu baza furnizată.
24. Dacă aparatul este umplut în exces, se poate vărsa apă clocotită.
25. Capacul trebuie să fie mereu închis în timpul procesului de fierbere; nu îl deschideți niciodată în acest timp. Dacă deschideți capacul în timpul fierberii apei, există riscul de a vă opări.
26. Păstrați acest manual de utilizare
27. Fierbătorul poate fi umplut direct prin orificiul de pe capac, fără a înlătura capacul.
28. Dacă mânerul de pe capac este mutat astfel încât să se afle deasupra gurii de turnare a fierbătorului, există riscul de a vă arde mâinile.

PĂSTRAȚI MANUALUL DE UTILIZARE DOAR PENTRU UZ CASNIC

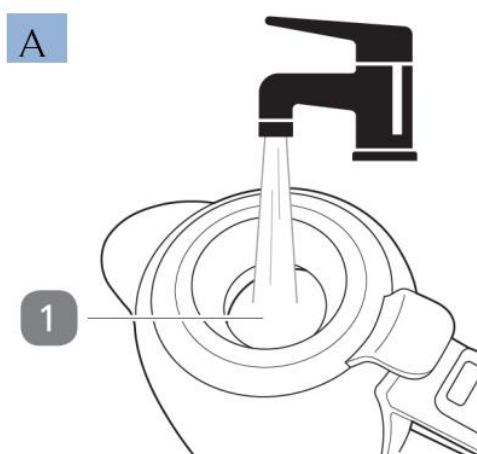
Indicații cu privire la ștecăr:

Acest aparat este dotat cu un ștecăr polarizat. Conectați aparatul exclusiv la o priză potrivită. Acest lucru reduce riscul de electrocutare. Dacă ștecărul nu se potrivește în priză, rotiți-l și încercați din nou. Dacă ștecărul tot nu se potrivește, consultați un electrician calificat. Nu încercați să modificați sau să schimbați ștecărul.

Indicații cu privire la cablul de alimentare:

- a) Pentru a reduce riscul de împiedicare, aparatul este echipat cu un cablu scurt de alimentare.
- b) Dacă este necesar, utilizați un cablu prelungitor. Mânuiți-le cu grijă.
- c) La utilizarea cablurilor prelungitoare trebuie respectate următoarele puncte:
 - 1) Datele de performanță ale cablului prelungitor trebuie să fie cel puțin identice cu valorile de pe plăcuța de identificare a unității.
 - 2) Dacă ștecărul aparatului este echipat cu un contact de protecție, cablul prelungitor trebuie să aibă și el unul.
 - 3) Nu lăsați cablul prelungitor să atârne peste marginile mesei sau ale blatului de lucru și asigurați-vă că nu poate fi tras sau agățat de copii.

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU FIERBĂTORUL DUMNEAVOASTRĂ



ÎNAINTEA PRIMEI UTILIZĂRI

Înainte de prima utilizare se recomandă să umpleți fierbătorul până la nivelul maxim cu apă pe care să o lăsați să fiarbă și apoi să o aruncați. Repetați acest pas dacă este necesar. Ștergeți unitatea motor cu o lavetă umedă.

INDICAȚIE: Capacitatea maximă a aparatului este de 1,7 l.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.

2. Turnați cantitatea de apă rece dorită în fierbătorul de apă

prin orificiul de pe capac (), fără a scoate capacul (vezi **imag. A**). Puteți de asemenea, să scoateți capacul de la aparat și să umpleți apa de sus.

Asigurați-vă că nivelul apei se află întotdeauna între semnele "MIN" și "MAX" de pe indicatorul de nivel.

INDICAȚIE: cantitatea de apă nu trebuie să depășească nivelul "MAX" deoarece apa se poate revărsa în timpul fierberii. Asigurați-vă că capacul este bine închis înainte de a introduce ștecărul în priză.

3. Așezați fierbătorul pe bază.

4. Conectați aparatul la o priză. Apăsăți întrerupătorul în jos. Indicatorul luminos se aprinde și aparatul începe să fiarbă apa. Fierbătorul de apă se va opri automat după fierberea apei.

Dacă doriți să fierbeți din nou apa, așteptați 30 de secunde înainte de a apăsa din nou comutatorul. Puteți opri procesul de fierbere oricând prin ridicarea întrerupătorului în sus sau prin ridicarea fierbătorului de pe bază.

INDICAȚIE: asigurați-vă că întrerupătorul nu este blocat și că capacul este bine închis. Aparatul nu se oprește dacă întrerupătorul este blocat sau dacă capacul este deschis.

5. Ridicați fierbătorul de pe soclu și apoi turnați apa în recipientul dorit.

INDICAȚIE: manipulați fierbătorul cu grijă atunci când turnați apa, în caz contrar se pot produce arsuri. De asemenea, nu deschideți capacul atâta timp cât apa din fierbător este încă fierbinte.

6. Aparatul nu începe din nou procesul de fierbere a apei atâta timp cât întrerupătorul nu este apăsat. Fierbătorul poate fi lăsat pe soclu atunci când nu este utilizat.

INDICAȚIE: Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA FIERBERII USCATE

Dacă porniți din greșală aparatul fără apă, protecția împotriva fierberii uscate oprește automat aparatul. În acest caz lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați aparatul de la sursa de curent și așteptați până când s-a răcit în totalitate înainte de a-l curăța.

1. Nu scufundați niciodată fierbătorul, cablul sau soclul în apă și nu permiteți niciodată ca piesele să se ude.
2. Ștergeți partea exterioară a aparatului cu o lavetă umedă și un detergent delicat. Nu utilizați produse toxice de curățat.
3. Nu uitați să curățați periodic filtrul. Scoateți filtrul pentru o curățare mai ușoară, împingând-l în jos, în interiorul fierbătorului. Introduceți apoi din nou filtrul în aparat.

ATENȚIE: nu utilizați produse de curățat chimice sau abrazive sau bureți din lână de oțel pentru a curăța aparatul pentru a evita deteriorarea stratului lucios.

4. Atunci când unitatea nu este utilizată sau urmează să fie depozitată, cablul de alimentare poate fi înfășurat pe partea inferioară.

DECALCIFIERE

Fierbătorul trebuie curățat regulat deoarece pe fundul acestuia se pot acumula depuneri care influențează buna funcționare a aparatului. Puteți utiliza, pentru aceasta, un decalcifiant obișnuit. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe ambalajul decalcifiantului. Alternativ, puteți curăța fierbătorul cu oțet, după cum urmează:

1. puneți aprox. 3 lingurițe de oțet în fierbător. Umpleți apoi cu apă, până ce baza recipientului este complet acoperită. Lăsați soluția să acționeze peste noapte.
2. Apoi turnați amestecul și umpleți fierbătorul până la nivelul maxim cu apă curată. Fierbeți apa și apoi vărsați-o. Repetați acest pas până ce nu se mai simte miros de oțet. Depunerile de pe gura de scurgere pot fi îndepărtate prin frecare cu o lavetă umedă.

Date tehnice

Tensiune: 220–240 V curent alternativ, 50–60 Hz Putere: 1850-2200 W



Eliminare ecologică



Simbolul ilustrat aici și aplicat pe aparat indică faptul că aparatul a fost clasificat drept echipament electric sau electronic. La sfârșitul vieții sale utile produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere sau industriale.

Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) a fost introdusă pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de reciclare disponibile, pentru a minimiza impactul asupra mediului, pentru a trata substanțele periculoase și pentru a preveni depunerea altor deșeuri. Pentru informații legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.

ELEKTRIČNI BOKAL **RS UPUTSTVO ZA** **UPOTREBU**



79070170

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre korišćenja i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Pročitajte sva uputstva pre upotrebe uređaja.
2. Proverite da li podaci o voltaži na uređaju (na donjoj strani uređaja) odgovaraju lokalnom mrežnom naponu pre nego što povežete uređaj sa mrežom. Ukoliko to nije slučaj, ne priključujte uređaj i obratite se vašem prodavcu.
3. Vodite računa da strujni kabl ne visi preko ivica stola ili ivica radne ploče i da ne dođe u kontakt sa vrućim površinama.
4. Ne postavljajte uređaj na ili u blizini plinskih ili električnih šporeta odnosno u rerne.
5. Ne koristite prazan uređaj kako biste sprečili oštećenje grejača.
6. Vodite računa da uređaj koristite na stabilnoj, ravnoj površini van domašaja dece. Na taj način sprečavate prevrtanje uređaja, oštećenja ili povrede.
7. Ne potapajte uređaj, strujni kabl i utikač u vodu ili druge tečnosti kako biste izbegli požar, strujni udar ili povrede.
8. Tokom kuvanja vode i neposredno nakon toga izbegavajte kontakt sa parom koja izlazi iz otvora za izlivanje.
9. Uvek polako i pažljivo sipajte ključalu vodu i vodite računa da ne naginjete uređaj prebrzo.
10. Budite pažljivi prilikom dopunjavanja kada je uređaj vruć.
11. Ovaj uređaj ne smeju koristiti osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
12. Decu nadgledati kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
13. Ne dodirujte vruće površine. Koristite isključivo ručku ili poklopac.
14. Bazu koristite isključivo u predviđene svrhe.
15. Budite veoma oprezni pri rukovanju uređajem koji sadrži vrelu vodu.
16. Ovaj uređaj nije igračka. Ne dozvolite deci da se igraju njime.
17. Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ne koristite ga na otvorenom.
18. Korišćenje dodatne opreme, koja nije preporučena od strane proizvođača, može prouzrokovati požar, strujni udar ili povrede.
19. Nakon korišćenja i pre čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi pre uklanjanja ili postavljanja delova ili čišćenja uređaja.
20. Za isključivanje uređaja postavite prekidač na poziciju „OFF“ i izvucite mrežni utikač.
21. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, prodajni partner ili slično kvalifikovano stručno osoblje.
22. Uređaj koristite isključivo u predviđene svrhe.
23. Uređaj može da se koristi isključivo sa isporučenom bazom.

24. Ako je uređaj prepun, ključala voda može proliti.
25. Vodite računa da je poklopac zatvoren i ne otvarajte ga prilikom ključanja vode. Ukoliko otvorite poklopac prilikom ključanja, može doći do opekotina.
26. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu.
27. Električni bokal može da se puni direktno kroz automatski otvor na poklopcu bez potrebe da ga otvarate.
28. Ako pomerite ručku na poklopcu tako da se nalazi iznad otvora za izlivanje, postoji opasnost od opekotina ruku.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

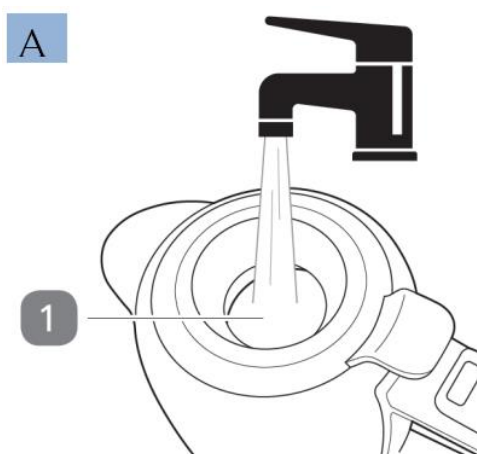
Napomene o strujnom utikaču:

Ovaj uređaj je opremljen polarizovanim utikačem. Priključite uređaj isključivo na utičnicu predviđenu za to. To smanjuje opasnost od strujnog udara. Ako strujni utikač ne odgovara utičnici, okrenite ga i pokušajte ponovo. Ako utikač i dalje ne odgovara, obratite se kvalifikovanom električaru. Ne pokušavajte da modifikujete i podešavate strujni utikač.

Napomene o strujnom kablju:

- a) Da bi se smanjila opasnost od spoticanja, uređaj je opremljen kratkim strujnim kablom.
- b) Ako je potrebno, koristite produžni kabl. Pažljivo rukujte njime.
- c) Pri korišćenju produžnog kabla obratite pažnju na sledeće tačke:
 - 1) Podaci o snazi produžnog kabla moraju biti barem jednaki kao i vrednosti navedene na tipskoj pločici uređaja.
 - 2) Ako je strujni utikač uređaja opremljen zaštitnim kontaktom, onda i produžni kabl to mora biti.
 - 3) Ne dozvolite da produžni kabl visi preko ivica stola ili ivica radnih površina i vodite računa da deca ne mogu da ga povuku ili da se sapletu o njega.

UPOZNAJTE SE SA VAŠIM ELEKTRIČNIM BOKALOM



PRE PRVE UPOTREBE

Pre prve upotrebe preporučuje se da električni bokal jedanput napunite vodom do maksimuma, pustite vodu da provri, a zatim je isipate. Ponovite ovaj korak. Površinu prebrišite vlažnom krpom.

NAPOMENA: maksimalni kapacitet uređaja je 1,7 l.

KORIŠĆENJE ELEKTRIČNOG BOKALA

1. Uređaj postavite na ravnu površinu.
 2. Sipajte željenu količinu hladne vode u električni bokal dodavanjem vode kroz automatski otvor na poklopcu () dok je poklopac postavljen na uređaju (vidi **sl. A**).
- Možete i da sklonite poklopac sa uređaja i da napunite vodu odozgo.
- Uverite se da je nivo vode uvek između oznaka „**MIN**“ i „**MAX**“.

NAPOMENA: količina vode ne bi trebalo da prekorači oznaku "MAX", jer u suprotnom voda može da prolije tokom ključanja. Vodite računa da je poklopac dobro zatvoren pre nego što uključite utikač u utičnicu.

3. Postavite električni bokal na bazu.
4. Gurnite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač nadole. Indikator se pali i uređaj počinje da ključa vodu. Uređaj se automatski gasi nakon završenog procesa ključanja. Ukoliko želite ponovo da prokuvate vodu, sačekajte 30 sekundi pre nego što ponovo pritisnete prekidač. Proces ključanja vode može se zaustaviti u bilo kom trenutku pritiskom na prekidač nagore ili podizanjem bokala sa baze.

NAPOMENA: proverite da prekidač nije blokiran i da je poklopac pravilno zatvoren. Uređaj se neće isključiti ako je prekidač blokiran ili poklopac otvoren.

5. Podignite bokal sa baze, a zatim ispraznite vodu u željenu posudu.

NAPOMENA: budite pažljivi dok sipate vodu iz električnog bokala, jer u suprotnom može doći do opekotina. Ne otvarajte poklopac dok je voda u električnom bokalu vruća.

6. Uređaj neće ponovo pokrenuti proces ključanja dok ne pritisnete ponovo prekidač. Električni bokal može ostati na bazi kada uređaj nije u upotrebi.

NAPOMENA: uvek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi.

ZAŠTITA OD RADA NA SUVO

Ako slučajno uključite uređaj bez vode, uređaj se automatski isključuje zahvaljujući zaštiti od rada na suvo. U tom slučaju ostavite električni bokal da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre čišćenja utikač uvek izvucite iz utičnice i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

1. Nikada ne potapajte uređaj, strujni kabl ili bazu u vodu i nikada ne dozvolite da ovi delovi dođu u kontakt sa vlagom.

2. Obrišite spoljnu stranu uređaja vlažnom krpom ili sredstvom za čišćenje. Nikada ne koristite toksična sredstva za čišćenje.

3. Ne zaboravite da redovno čistite filter. Radi lakšeg čišćenja, izvadite filter tako što ćete gurnuti jezičak filtera nadole u električni bokal. Zatim ga ponovo postavite.

PAŽNJA: ne koristite hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje ili čeličnu vunu za čišćenje uređaja kako biste izbegli oštećenje sjajnog laka.

4. Kada uređaj nije u upotrebi ili treba da se odloži, strujni kabl može da se namota sa donje strane.

UKLANJANJE KAMENCA

Trebalo bi redovno da uklanjate kamenac, jer mineralne komponente u vodi iz česme mogu da se talože na dnu električnog bokala što bi prouzrokovalo smanjenje efikasnosti uređaja. Možete da koristite uobičajena sredstva za uklanjanje kamenca. Pri tome obratite pažnju na uputstva na ambalaži sredstva za uklanjanje kamenca. Alternativno možete da koristite i sirće za uklanjanje kamenca:

1. Sipajte oko 3 kašike belog sirćeta u bokal. Zatim dodajte toliko vode da potpuno pokrije dno. Ostavite da deluje preko noći.

2. Nakon toga isipajte smešu i napunite električni bokal do maksimuma čistom vodom. Prokuvajte vodu i isipajte je. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta dok se više ne oseća miris sirćeta. Naslage na otvoru za izlivanje mogu se ukloniti trljanjem vlažnom krpom.

Tehnički podaci

Napon: 220–240 V naizmjenične struje, 50–60 Hz snaga: 1850–2200 W



Ekološko zbrinjavanje otpada



Ovde navedeni simbol, koji je naznačen i na samom proizvodu, znači da se proizvod klasifikuje kao električna ili elektronska oprema. Takvi proizvodi na kraju životnog veka ne smeju da se zbrinjavaju sa komunalnim ili industrijskim otpadom.

Direktiva EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (2012/19/EU) doneta je kako bi se ovi proizvodi reciklirali u skladu sa optimalnim raspoloživim reciklažnim procesom, kako bi se smanjio loš uticaj na životnu sredinu, tretirale opasne materije i izbeglo stvaranje deponija. Za dodatne informacije o pravilnom zbrinjavanju električnog i elektronskog otpada kontaktirajte lokalne nadležne službe.

BOUILLOIRE **FR MODE D'EMPLOI**



79070170

Veuillez lire soigneusement ce mode d'emploi avant l'utilisation et conservez-le pour l'utilisation ultérieure.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lisez toutes les instructions avant l'utilisation de l'appareil.
2. Vérifiez que la valeur de voltage indiquée sur l'appareil (sur la face inférieure de l'appareil) correspond à la tension secteur locale avant de le raccorder au secteur. Si ce n'est pas le cas, ne branchez pas l'appareil et contactez votre revendeur.
3. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne pende pas des bords de table ou de plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
4. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou au gaz ni de fours.
5. N'utilisez pas l'appareil à vide pour éviter un endommagement des éléments chauffants.
6. Veillez à utiliser l'appareil sur une surface stable et plane hors de portée des enfants. On évite ainsi que l'appareil puisse renverser et des endommagements ou blessures sont évités.
7. Ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides afin d'éviter un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Evitez tout contact avec la vapeur du bec verseur de l'appareil pendant que l'eau bout et immédiatement après.
9. Videz l'eau bouillante toujours lentement et avec précaution et veillez à ne pas incliner l'appareil trop rapidement.
10. Soyez prudent en rempliant l'appareil de nouveau s'il est chaud.
11. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, sauf si elles sont supervisées ou ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
12. Il faut surveiller des enfants afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
13. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez exclusivement la poignée ou le verrouillage.
14. Utilisez le socle uniquement dans le but prévu.
- 15 Il faut être très attentif en utilisant un appareil qui contient de l'eau chaude.
16. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil.
17. L'appareil est destiné uniquement à l'usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
18. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
19. Retirez la fiche d'alimentation de la prise après l'utilisation et avant le nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant de monter ou démonter des composants ou de le nettoyer.
20. Pour éteindre l'appareil, mettez l'interrupteur dans la position « OFF » et débranchez la fiche d'alimentation.

21. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le partenaire de distribution ou un professionnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
22. Utilisez l'appareil uniquement dans le but prévu.
23. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle fourni.
24. Si l'appareil est trop rempli, l'eau bouillante risque de déborder.
25. Veillez toujours à ce que couvercle soit fermé et ne l'ouvrez pas quand l'eau est en ébullition. Ouvrir le couvercle pendant le processus de chauffe peut provoquer des brûlures.
26. Conservez ce mode d'emploi
27. La bouilloire peut être remplie directement par l'ouverture automatique au couvercle sans qu'il faille l'ouvrir.
28. Si la poignée au couvercle est déplacée ainsi qu'elle se trouve au-dessus du bec verseur de la bouilloire, il y a un risque de brûlures pour les mains.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI UNIQUEMENT POUR L'USAGE DOMESTIQUE

Remarques sur la fiche d'alimentation :

Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation polarisée. Branchez l'appareil exclusivement dans une prise adaptée. Ceci réduit le risque d'un choc électrique. Si la fiche d'alimentation ne convient pas à la prise, tournez-le et essayez de nouveau. Si la fiche ne convient toujours pas, veuillez contacter un électricien qualifié. N'essayez pas de transformer ou modifier la fiche d'alimentation

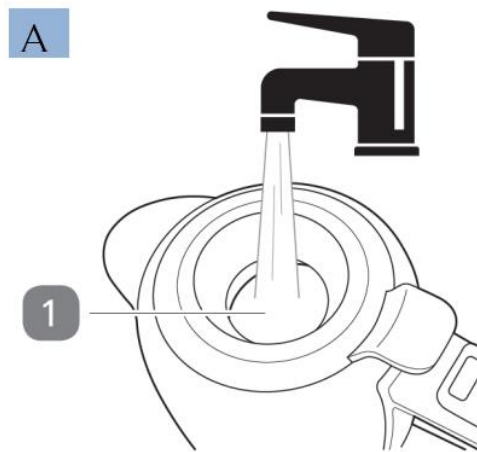
Remarques sur le câble d'alimentation :

- a) Afin de réduire le risque de trébuchement, l'appareil est équipé d'un câble d'alimentation court.
- b) Si nécessaire, utilisez une rallonge électrique. Soyez prudent.
- c) Les points suivants sont à prendre en compte lors de l'utilisation d'une rallonge électrique :
 - 1) Les données de performance de la rallonge doivent être au moins égale à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - 2) Si la fiche d'alimentation de l'appareil est équipée d'un contact de protection, la rallonge doit en également disposer un.

- 3) Ne laissez pas la rallonge pendre des bords de table ou de plan de travail et assurez-vous que des enfants ne peuvent pas le tirer ou trébucher dessus.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE BOUILLOIRE





AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Avant la première utilisation, il est recommandé de remplir la bouilloire d'eau au maximum, de la faire bouillir, puis de la jeter. Répétez cette étape. Essuyez la surface avec un chiffon humide.

REMARQUE : la capacité maximale de l'appareil est de 1,7 l.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Remplissez la bouilloire de la quantité d'eau froide souhaitée en laissant de l'eau couler à travers l'ouverture automatique au couvercle () pendant que le couvercle se trouve sur l'appareil (voire **fig. A**).

Vous pouvez également enlever le couvercle de l'appareil et verser l'eau par le dessus. Assurez-vous que le niveau d'eau se trouve toujours entre les marquages « **MIN** » et « **MAX** » de l'affichage de remplissage.

REMARQUE : la quantité d'eau ne doit pas dépasser le marquage « **MAX** » car, dans le cas contraire, l'eau en ébullition risque de déborder. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant de brancher la fiche d'alimentation dans une prise.

3. Placez la bouilloire sur le socle.
4. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise. Poussez l'interrupteur vers le bas. Le voyant s'allume et l'appareil commence à bouillir l'eau. La bouilloire s'éteint automatiquement quand l'eau est bouillie. Si vous voulez laisser l'eau revenir à ébullition, attendez 30 secondes avant d'appuyer l'interrupteur de nouveau. Vous pouvez interrompre le processus de chauffe à tout moment en poussant l'interrupteur vers le haut ou en soulevant la bouilloire du socle.

REMARQUE : veillez à ce que l'interrupteur ne soit pas bloqué et que le couvercle soit bien fermé. L'appareil ne s'éteint pas lorsque l'interrupteur est bloqué ou si le couvercle est ouvert.

5. Soulevez la bouilloire du socle et versez l'eau dans le récipient souhaité.

REMARQUE : manipulez la bouilloire avec précaution lorsque vous en versez de l'eau, car vous risquez de vous ébouillanter. En outre, n'ouvrez pas le couvercle tant que l'eau de la bouilloire est chaude.

6. L'appareil ne reprend pas le processus de chauffe sans nouvelle activation de l'interrupteur. La bouilloire peut rester sur le socle en dehors de l'utilisation.

REMARQUE : débranchez l'appareil toujours du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.

PROTECTION CONTRE LA MARCHÉ À SEC

Si vous avez mis l'appareil en marche par inadvertance sans eau, l'appareil s'éteint automatiquement grâce à la protection contre la marche à sec. Dans ce cas, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir de nouveau avec de l'eau froide et de l'allumer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil toujours du réseau électrique et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.

1. Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou le socle dans l'eau et ne laissez jamais ces pièces entrer en contact avec l'humidité.

2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un détergent. N'utilisez jamais de produits de nettoyage toxiques.

3. Souvenez-vous de nettoyer régulièrement le filtre. Retirez le filtre pour un nettoyage simple en appuyant la languette du filtre vers le bas dans la bouilloire. Ensuite, réinsérez-le.

ATTENTION : n'utilisez pas de détergents chimiques ou abrasifs ni de laine d'acier pour nettoyer l'appareil afin de ne pas endommager le vernis brillant.

4. Vous pouvez enrouler le câble d'alimentation sur le dessous de l'appareil si vous ne l'utilisez pas ou voulez le ranger.

DETARTRAGE

Votre bouilloire doit être détartrée régulièrement car les composants minéraux de l'eau du robinet peuvent se déposer au fond de la bouilloire et altérer l'efficacité de l'appareil. Pour ce faire, vous pouvez utiliser des détartrants classiques. Veuillez suivre les instructions figurant sur l'emballage du détartrant. Vous pouvez également détartrer l'appareil avec du vinaigre de la manière suivante :

1. Versez environ 3 cuillères à soupe de vinaigre blanc dans la bouilloire. Ajoutez ensuite suffisamment d'eau pour recouvrir entièrement le fond. Laissez agir cette solution pendant une nuit.
2. Jetez le mélange et remplissez la bouilloire jusqu'au maximum d'eau propre. Portez à ébullition, puis jetez l'eau. Répétez cette étape plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur du vinaigre ne soit plus perceptible. Les dépôts sur le bec verseur peuvent être éliminés en le frottant avec un chiffon humide.

Données techniques

Tension : 220–240 V courant alternatif, 50–60 Hz Puissance : 1850-2200 W



Elimination écologique



Le symbole illustré ici ou apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été introduite pour recycler des produits en utilisant les meilleures méthodes disponibles de valorisation et de recyclage, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter des substances dangereuses et pour éviter des décharges. Pour plus d'informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.